XXXVIII
C-40

⁘ ܟܬܒܐ ܕܣܒܪܬܗ ܕܝܘܚܢܢ ⁘

⁘ ܡܙܡܘܪܐ ܣܠ. ⁘

ܡܥܠܐ ܡܫܠܠ
ܩܪ̈ܝܢܐ ܕܟܬܒܐ
ܣܘܪ̈ܝܐ

RVDIMENTVM

SYRIACVM.

ROMAE,

Ex Collegio Maronitarum.

Excudebat Stephanus Paulinus. MDCXVIII.

Superiorum Permissu.

ܐܠܦܒܝܬ ܕܟܬܒܐ ܟܠܕܝܐ ܗܘ ܐܪܡܝܐ

ܘܡܫܬܡܗ ܗܘܝܘ ܗܘ ܣܘܪܝܝܐ

ܘܐܫܘܪܝܝܐ.

⁘

ܐ	ܐܠܦ	⁘	ܛ	ܛܝܬ
ܒ	ܒܝܬ	⁘	ܝ	ܝܘܕ
ܓ	ܓܡܠ	⁘	ܟ	ܟܦ
ܕ	ܕܠܬ	⁘	ܠ	ܠܡܕ
ܗ	ܗܐ	⁘	ܡ	ܡܝܡ
ܘ	ܘܐܘ	⁘	ܢ	ܢܘܢ
ܙ	ܙܝܢ	⁘	ܣ	ܣܡܟܬ
ܚ	ܚܝܬ	⁘	ܥ	ܥܐ

ܦ

ܦ	ܦܐ	❖	ܨ	ܨܕܐ
ܩ	ܩܘܦ	❖	ܪ	ܪܝܫ
ܫ	ܫܝܢ	❖	ܬ	ܬܘ

ܘܫܡܗܝܢ ܐܬܘܬܐ ܕܟܠܗܝܢ ܡܬܟܬܒܢ
ܗܠܝܢ ܕܡܢܗܘܢ ܗܘܝܢ ܐܬܘܬܐ. ܐܬܘܬܐ
ܐܬܡܢܝܐ ܕܡܢܗܘܢ ܒܫܡܗ̈ܐ ܡܬܩܪܝܢ
ܘܡܠܟܘܐ.

ܐܒܓܕ: ܗܘܙ: ܚܛܝ: ܟܠܡܢ: ܣܥܦܨ:
ܩܪܫܬ.

ܦܐܡܐ ܠܡܐܠܝܘ ܡܢ ܗܘܝܢ ܐܬܘܬܐ
ܡܫܬܡܫܝܢ ܒܗܝܢ ܗܘܝ.

ܐ. ܒ. ܓ. ܕ.

ܐ.

ܐ . ܦ . ܪ . ܬ .

ܘܐܝܠܝܢ ܕܗܘܘ ܐܦܝܣܩܦ ܡܛܪܦܘܠܝܛܐ
ܐܠܐ ܕܡܢܬܐ ܐܡܝܪ ܦܛܪܝܪ ܡܢܝܢܗܘܢ
ܠܦܛܪܝ ܡܢ ܐܠܐܣܟܢܕܪܝܐ ܘܠܐܢܛܝܘܟܝܐ
ܡܫܝܚܐ ܠܡܫܝܚܘܬܐ ܗܘܘ . ܐ . ܦ . ܚ . ܬ .
ܘܗܠܝܢ ܡܢܝܢܗܘܢ ܡܢ ܐܠܐܦܪܩ ܘܡܫܝܚܐ
ܦܫܝܛܘܬܐ ܗܘܘ . ܒ . ܘ . ܡ . ܦ .
ܘܗܠܝܢ ܡܢܝܢܗܘܢ ܡܢ ܫܡܥ ܐܠܐܢܛܝܘܟܝܐ
ܘܡܫܝܚܐ ܦܛܪ̈ܝܪܟܘܬܐ ܗܘܘ . ܢ . ܩ . ܚ .
ܘܗܠܝܢ ܡܢܝܢܗܘܢ ܡܢ ܐܠܐܪܡܝܐ ܗܘܘ . ܕ . ܛ .
ܬ . ܡ . ܐ . ܘܗܠܝܢ ܡܢܝܢܗܘܢ ܡܢ ܐܠܐܦܪܝܐ
ܗܘܘ . ܐ . ܦ . ܚ . ܪ . ܘܡܫܝܚܐ ܐܦܛܪܝܬܐ .
ܫܠܡ

܀ ܥܠܐ ܐܠܬܘܐܪܝܟ ܘܐܠܬܩܘܝܡ ܀

ܘܐܠܡܐ ܥܢܕ ܐܠܡܣܠܡܝܢ ܡܕܗ ܐܫܗܪ

ܐܠܕܝܢ ܝܚܣܒܘܢ ܘܝܥܡܠܘܢ ܒܗ̈ܐ . ܘܗܝ

ܐܚܕܝ . ܟ . ܝ . ܕ . ܗ . ܐ .

ܘܗܘܠܐ ܡܬܦܩܝܢ ܐܠܐ ܐܢ ܡܢ ܘܐܠܗܡ

ܠܟܠ ܐܫܗܪ ܐܠܕܢܝܐ ܡܡܣܐ ܠܢܣܝܐ

ܐܠܬܪܟܝܒ ܘܗܝ ܓ . ܝ . ܕ . ܗ . ܒ .

ܘܡܬܩܕܡܐ ܐܠܐ ܬܫܪܝܢ ܘܐܫܗܪܗܡ

ܠܟܠ ܐܫܗܪ ܐܠܕܢܝܐ ܡܡܣܐ ܠܢܣܝܐ

ܐܠܬܩܘܝܡ ܕܝܐ ܟ . ܝ . ܕ . ܗ . ܐ .

܀ ܥܠܐ ܐܠܣܢܝܢ ܀

ܐܠܣܢܝܢ ܐܠܬܝ ܠܠܥܪܒ ܘܥܠܝܗܐ ܐܠܚܣܐܒ

ܥܢܕ

ܟܕ ܠܚܡܫܐ ܡܬܡܢܝܢ . ܘܗܢܘܢ

ܗܢ ܫܡܗܝܗܝܢ ܘܐܣܡܐܗܝܢ.

ܐܠܦܬܚ	ܦܬܳܚܳܐ.	:	ܐ
ܐܠܢܨܒ	ܙܩܳܦܳܐ.	ܙ	ܒ
ܐܠܐܡܐܠܗ	ܪܒܳܨܳܐ.	:	ܓ
ܐܠܟܣܪ	ܚܒܳܨܳܐ.	ܨ	ܕ
ܐܠܙܡ	ܥܨܳܨܳܐ	ܥ	ܗ

ܘܡܢ ܐܠܐܠܦܐܙ ܡܐ ܐܣܬܥܡܠ ܥܠܝ ܙܘܝܗܡ

ܘܗܘ ܐܠܣܟܘܢ . ܐܠܚܪܟܗ ܣܡܝܬ

ܟܠܬܐܢܝ ܡܢܗܡ ܒܐܣܡ ܝܘܢܐܢܝ

ܘܗܒܐ ܟܘܠ ܦܬܳܚܳܐ ܡܐܟܘܐ ܐܟܪܗܳܡ .

ܟܘܠ ܙܩܳܦܳܐ ܐܟܒܳܐ . ܟܘܠ ܪܒܳܨܳܐ

ܐܣܡܥܘ

ܐܣܟܡ̈ܐ. ܒܗܘܢ ܐܡ̈ܩܐ ܐܘܡܪ. ܘܒܗܘܢ ܒܢ̈ܝܢܐ
ܐܘܪ̈ܚܐ.

ܥܠ ܫܘܬܠܦܘܬܐ

ܫܘܬܠܦܘܬܐ ܡܬܐܡܪܐ ܡܢ ܐܬ̈ܘܬܐ ܘܡܢ
ܙܘ̈ܥܐ. ܘܡܬܐܡܪܐ ܡܢ ܚܕܐ ܘܐܝܟ ܗܕܐ
ܐܳ. ܐܰ. ܐܶ. ܐܺ. ܒܳ. ܒܰ. ܒܶ. ܒܺ. ܒܽ. ܓܳ. ܓܰ.
ܓܶ. ܓܺ. ܓܽ. ܘܡܢ ܐܬ̈ܘܬܐ ܬܪ̈ܬܝܢ
ܘܗܕܐ ܐܳܒ. ܐܰܒ. ܐܶܒ. ܐܺܒ. ܐܽܒ. ܓܳܝ.
ܓܰܝ. ܓܶܝ. ܓܺܝ. ܓܽܝ. ܒܘ. ܒܝܘ.
ܒܪ. ܒܪܐ. ܒܪܗ. ܘܕܡܝܢ ܠܗܠܝܢ.
ܟܕ ܡܠܐ ܗܟܝܠ ܒܐܪܥܬܐ ܕܫܘܬܠܦܘܬܐ
ܠܐܬ̈ܘܬܐ. ܠܫܘܬܦܘܬܐ ܘܠܫܘܬܠܦܘܬܐ
ܠܫܘܬܠܦ

ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ. ܢܘܗܪ ܐܡܝܢ

ܗܘ ܕܐܡܪܗ ܟܟܢ ܠܐܘܬܐ . ܘܡܕܐܡܪܝܢ:

ܘܡܫܒܚܝܢ ܫܡܗ ܟܕ ܡܫܒܚܝܢ ܡܪܝܐ

ܠܥܠܡܝܢ.

ܬܘܪܓܡܐ ܕܥܠ ܩܒܘܪܬܗ ܕܡܫܝܚܐ

ܐܝܟ ܕܒܫܡܝܐ ܢܫܬܒܚ ܫܡܟ: ܡܫܝܚܐ

ܡܠܟܐ ܕܝܠܢ. ܢܘܗܪ ܕܒܫܡܝܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܒܫܡܝܐ

ܐܦ ܒܐܪܥܐ. ܗܘ ܟܠ ܒܫܡܝܐ ܕܩܘܕܫܐ

ܘܫܘܒܚܐ

ܝܰܘܡܳܢܳܐ. ܘܰܫܒܽܘܩ ܠܰܢ ܚܰܘ̈ܒܰܝܢ
ܘܰܚܛܳܗܰ̈ܝܢ. ܐܰܝܟܰܢܳܐ ܕܳܐܦ ܚܢܰܢ ܫܒܰܩܢ
ܠܚܰܝܳܒ̈ܰܝܢ. ܘܠܳܐ ܬܰܥܠܰܢ ܠܢܶܣܝܽܘܢܳܐ. ܐܶܠܳܐ
ܦܰܨܳܢ ܡܶܢ ܒܺܝܫܳܐ. ܡܶܛܽܠ ܕܕܺܝܠܳܟ ܗ̱ܝ
ܡܰܠܟܽܘܬܳܐ ܘܚܰܝܠܳܐ ܘܬܶܫܒܽܘܚܬܳܐ ܠܥܳܠܰܡ
ܥܳܠܡܺܝܢ ܐܰܡܺܝܢ.

ܐܒܐܢܐ ܐܠܕܝ ܦܝ ܐܠܣܡܐܘܐܬ ܠܝܬܩܕܣ
ܐܣܡܟ. ܠܝܐܬܝ ܡܠܟܘܬܟ. ܠܬܟܢ ܡܫܝܬܟ
ܟܡܐ ܦܝ ܐܠܣܡܐ ܟܕܠܟ ܥܠܝ ܐܠܐܪܨ.
ܐܥܛܢܐ ܟܒܙܢܐ ܟܦܐܦܢܐ ܟܠ ܝܘܡ.
ܘܐܓܦܪ ܠܢܐ ܕܢܘܒܢܐ ܘܟܛܐܝܐܢܐ. ܟܡܐ
ܢܓܦܪ ܢܚܢ ܠܡܢ ܐܟܛܐ ܐܠܝܢܐ.
ܘܠܐ ܬܕܟܠܢܐ

ܘܠܐܬܕܒܩ ܠܠܫܘܠܡܗ ܠܟܠ ܝ̈ܘܡܝܢ ܡܢ
ܠܡܥܢܝܘ. ܠܐ ܟܕ ܗܘ ܠܫܡܠܝ ܘܠܡܫ̈ܘܐ
ܘܠܡܫܡܫܢܘ ܠܗ ܕܘܪ ܠܐܬܪܘܢܘܣ
ܐܡܝܢ.

❖ ܫܠܡ ܓܒܪܝܠ . ❖

ܫܠܡ ܠܟܝ ܡܪܝܡ ܡܠܝܬ ܛܝܒܘܬܐ
ܡܪܢ ܥܡܟܝ. ܡܒܪܟܬܐ ܐܢܬܝ ܒܢܫ̈ܐ
ܘܡܒܪܟ ܗܘ ܦܐܪܐ ܕܒܟܪܣܟܝ ܡܪܢ ܝܫܘܥ
ܡܫܝܚܐ

ܡܫܝܚܐ. ܡܪܬܢ ܡܪܝܡ ܐܡܗ ܕܐܠܗܐ.
ܐܬܟܫܦܝ ܚܠܦܝܢ ܚܛܝ̈ܐ.
ܗܫܐ ܘܒܫܥܬܐ ܕܡܘܬܢ ܐܡܝܢ.

ܐܠܣܠܐܡ ܥܠܝܟܝ ܝܐ ܡܪܝܡ ܝܐ ܡܡܬܠܝܗ
ܢܥܡܗ ܐܠܪܒ ܡܥܟܝ ܡܒܐܪܟܗ ܐܢܬܝ ܦܝ
ܐܠܢܣܐ ܘܡܒܐܪܟܗ ܗܝ ܬܡܪܗ ܒܛܢܟܝ
ܝܣܘܥ ܝܐ ܩܕܝܣܗ ܡܪܝܡ
ܝܐ ܘܐܠܕܗ ܐܠܐܠܗ
ܐܫܦܥܝ ܠܢܐ ܢܚܢ ܐܠܚܛܐܗ ܐܠܐܢ
ܘܦܝ ܣܐܥܗ ܡܘܬܢܐ
ܐܡܝܢ.

ܐܥܬܪܦܘ

ܐܡܠܝܬܐ ܠܠܙܢܐ ܠܠܒܐ ܘܩܕܫܘܗܝ ܠܗܘܢ

ܐܦܪܝܡ ܡܢ ܫܠܝܚܘܗܝ ܕܝܠܗ

ܒܥܕܢܐ ܕܠܠܝܐ ܕܠܠܚܡܐܪܐ.

ܡܙܢ ܦܫܝܛܐ ܐܡܪ ܀ ܡܫܡܫܢ ܐܒܐ

ܟܠܗܘܢ ܐܚܐ ܐܢܫܝ ܩܠܐ ܀ ܡܙܢ ܡܘܫܐ ܀

ܟܪܘܡܐ ܕܥܡܡܐ ܘܕܪܟܐ ܀ ܡܙܢ ܡܚܡܘܕ

ܡܙܪܐ ܀ ܘܥܒܕ ܫܡܝܐ ܡܥܡܐ

ܚܘܪܘ ܒܝܫܝܐ ܀ ܡܙܢ ܐܒܘܗܝ ܀

ܘܦ

ܗܘ ܕܐܬܒܛܢ ܡܢ ܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ : ܐܬܝܠܕ
ܡܢ ܡܪܝܡ ܒܬܘܠܬܐ ܀
ܡܪܢ ܦܠܚܢܟ ܀ ܚܫܐ ܕܣܒܠ ܡܢ
ܦܢܛܝܘܣ ܦܝܠܛܘܣ ܐܨܛܠܒ : ܡܝܬ
ܘܐܬܩܒܪ ܀ ܡܪܢ ܐܬܪܚܡ ܀ ܢܚܬ
ܠܫܝܘܠ : ܠܝܘܡܐ ܕܬܠܬܐ ܩܡ ܡܢ ܒܝܬ
ܡܝܬܐ ܀ ܡܪܢ ܒܪܐ ܘܠܡܟ ܀ ܣܠܩ
ܠܫܡܝܐ : ܝܬܒ ܡܢ ܝܡܝܢܐ ܕܐܒܘܗܝ
ܘܬܘܒ ܐܬܐ ܀ ܡܪܢ ܡܠܟ ܀ ܡܢ
ܬܡܢ ܥܬܝܕ ܠܡܕܢ ܠܚܝܐ ܘܠܡܝܬܐ ܀
ܡܪܢ ܢܚܡܘܢ ܒܪ ܚܠܦܝ ܀ ܡܗܝܡܢܝܢ
ܐܦ ܒܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ : ܒܥܕܬܐ ܩܕܝܫܬܐ
ܗܠܝܘ

ܡ̈ܠܐܟܐ ܒܫܡܝܐ ܀ ܡܙܡܪܝܢ ܡܫܒܚܝܢ ܚܝܠܐ ܀

ܒܫܘܠܦܐ ܕܩܝܡܬܐ: ܒܫܘܒܚܐ ܕܢܘܗܪܐ:

܀ ܡܙܡܪܝܢ ܐܦ ܀ ܒܫܘܠܡܐ ܕܩܝܡܬܐ ܀

ܡܙܡܪܝܢ ܥܡܐ ܀ ܘܒܢ̈ܝܐ ܕܐܠܗܡ :

ܐܢܫ .

ܐܘܡܢ ܒܐܠܠܗ ܘܐܚܕ ܐܒ ܓ̰ܐܒܛ ܐܠܟܠ ܟ̰ܐܠܩ

ܐܠܣܡܐ ܘܐܠܐܪܨ̇. ܡܢܝܪܝ ܘܡܘܗ ܐܠܟܠܡܗ

ܐܚܕ ܐܠܡܣܝܚ. ܐܠܐܒܢ ܘܚܝܕ ܡܢ ܐܒ

ܐܠܡܘܠܘܕ ܡܢ ܩܒܠ ܐܠܕܗܘܪ.

ܐܠܟܠ ܢܘܪ ܡܢ ܢܘܪ ܐܠܗ ܚܩ ܐܠܐ ܐܠܐܒ

ܘܠܕ ܡܠܐܘ ܡܢ. ܡܠܐ ܐܠܐܒ ܐܠܓ̰ܘܗܪ

ܘܒܗ ܐܠܟܘܢ ܐܠܟܐܠܐܢ ܘܐܢ ܡܢ ܟܐܢ

ܠܐܫܝܐ.

ܠܠܐܗܘܬ. ܪܒ ܐܠܟܠ ܐܠܣܡܕܐ ܘܚܠܥ
ܚܡ ܡܥܡܣ ܐܠܠܗ ܐܠܬܝ ܙܐܕܗ ܠܥܠܐ.
ܡܢ ܘܠܐܘܡܐܠܐ ܠܚܒܝܡ ܐܠܐܢܣܐ
ܘܠܠܐܗܘܬ. ܐܘܡܢ ܚܙܘܣ ܐܠܟܣܒܗ.
ܚܥܢܬܗ ܡܚܒܗܘ ܡܐܠܐܘܚܣܡܣܘ
ܘܡܟܝܫܐ ܐܠܟܣܝܡܣܡ . ܕܥܣܙܐ
ܐܠܚܒܐܡܐ. ܡܐܐܡܕܘ ܠܠܡܕܘܐܒ. ܡܢܐܪܗ
ܐܠܐܚܒܡܘ ܐܡܝܢ.

ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܐܒܗܬܐ ܬܠܬܡܐܐ ܘܬܡܢܬܥܣܪ
ܕܟܢܝܫܝܢ ܗܘܘ ܒܢܝܩܝܐ.

ܡܗܝܡܢܝܢܢ ܒܚܕ ܐܠܗܐ ܐܒܐ ܐܚܝܕ ܟܠ.
ܥܒܘܕܐ ܕܫܡܝܐ ܘܕܐܪܥܐ ܘܕܟܠܗܝܢ ܐܝܠܝܢ
ܕܡܬܚܙܝܢ ܘܕܠܐ ܡܬܚܙܝܢ. ܘܒܚܕ ܡܪܝܐ
ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܝܚܝܕܝܐ ܒܪܐ ܕܐܠܗܐ.
ܗܘ ܕܡܢ ܐܒܐ ܐܬܝܠܕ ܩܕܡ ܟܠܗܘܢ ܥܠܡܐ.
ܢܘܗܪܐ ܕܡܢ ܢܘܗܪܐ. ܐܠܗܐ ܫܪܝܪܐ ܕܡܢ
ܐܠܗܐ

ܐܠܗܐ ܫܪܝܪܐ. ܝܠܝܕܐ ܘܠܐ ܥܒܝܕܐ. ܘܫܘܐ
ܒܐܘܣܝܐ ܠܐܒܘܗܝ ܕܒܐܝܕܗ ܗܘܐ ܟܠ ܡܕܡ.
ܗܘ ܕܡܛܠܬܢ ܒܢܝ̈ܢܫܐ ܘܡܛܠ ܦܘܪܩܢܢ.
ܢܚܬ ܡܢ ܫܡܝܐ ܘܐܬܓܫܡ ܡܢ ܪܘܚܐ
ܕܩܘܕܫܐ. ܘܡܢ ܡܪܝܡ ܒܬܘܠܬܐ. ܘܗܘܐ
ܒܪܢܫܐ. ܘܐܨܛܠܒ ܚܠܦܝܢ ܒܝܘܡܝ
ܦܘܢܛܝܘܣ ܦܝܠܛܘܣ. ܘܚܫ ܘܡܝܬ
ܘܐܬܩܒܪ. ܘܩܡ ܠܬܠܬܐ ܝܘܡܝܢ ܐܝܟ
ܕܟܬܝܒ. ܘܣܠܩ ܠܫܡܝܐ ܘܝܬܒ ܡܢ
ܝܡܝܢܐ ܕܐܒܘܗܝ. ܘܬܘܒ ܐܬܐ ܒܫܘܒܚܗ
ܕܢܕܘܢ ܚܝ̈ܐ ܘܡܝ̈ܬܐ. ܗܘ
ܕܠܡܠܟܘܬܗ ܫܘܠܡܐ ܠܐ ܐܝܬ. ܘܒܚܕ ܪܘܚܐ

ܡܪܝܡ ܕܐܬܚܘܝ ܡܪܝܐ ܡܫܝܚܐ ܕܟܠ.
ܗܘ ܕܡܢ ܐܒܐ ܘܒܪܐ ܢܘܗܪ ܘܡܢ ܐܒܐ ܘܡܢ
ܒܪܐ ܡܫܡܫܝܢ ܘܡܫܬܒܚܝܢ. ܗܘ ܕܡܬܠ
ܕܢܚܬ ܘܐܬܓܫܡ. ܘܐܬܒܪܢܫ
ܡܢ ܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ ܘܡܢ ܒܬܘܠܬܐ.
ܘܗܘܐ ܚܕ ܦܪܨܘܦܐ ܠܗܘܢ
ܕܬܪܝܢ. ܘܡܫܡܠܝܐ ܒܟܝܢܐ ܕܐܢܫܘܬܐ
ܘܒܐܠܗܘܬܐ ܕܝܠܗ ܘܒܟܝܢܐ ܕܐܒܘܗܝ ܐܡܝܢ.
ܠܡܫܡܫܢ ܒܠܠܗ ܘܐܡܪ: ܐܦ ܝܗܒ ܠܟܠ
ܒܪܟܬ ܠܟܠܗ ܘܐܠܗܐ. ܘܟܠ ܡܠ ܡܢܗ
ܘܡܠ ܠܡܢܗ. ܘܒܪܟ ܘܐܡܪ ܡܫܡܫܢ
ܠܡܫܡܫ ܐܡܝܢ ܠܟܠܗ ܠܡܫܡܫ.
ܠܡܫܡܫ

ܐܠܡܘܠܘܕ ܡܢ ܐܠܐܒ ܩܒܠ ܟܠ ܐܠܕܗܘܪ.
ܢܘܪ ܡܢ ܢܘܪ. ܐܠܗ ܚܩ ܡܢ ܐܠܗ ܚܩ.
ܡܘܠܘܕ ܓܝܪ ܡܟܠܘܩ. ܡܣܐܘܝ ܠܠܐܒ
ܦܝ ܐܠܓܘܗܪ ܐܠܕܝ ܒܗ ܟܐܢ ܟܠ ܫܝ.
ܐܠܕܝ ܡܢ ܐܓܠܢܐ ܢܚܢ ܐܠܒܫܪ ܘܡܢ
ܐܓܠ ܟܠܐܨܢܐ. ܢܙܠ ܡܢ ܐܠܣܡܐ ܘܬܓܣܕ
ܡܢ ܪܘܚ ܐܠܩܕܣ ܘܡܢ ܡܪܝܡ
ܐܠܥܕܪܐ. ܘܬܐܢܣ ܘܨܠܒ ܥܢܐ ܥܠܝ
ܥܗܕ ܒܝܠܐܛܣ ܐܠܒܢܛܝ ܘܬܐܠܡ ܘܡܐܬ
ܘܩܒܪ. ܘܩܐܡ ܡܢ ܒܝܢ ܐܠܐܡܘܐܬ ܦܝ
ܐܠܝܘܡ ܐܠܬܐܠܬ ܟܡܐ ܐܪܐܕ ܘܟܬܒ ܐܠܐܢ
ܐܠܡܩܕܣܗ ܘܨܥܕ ܐܠܝ ܡܥܟܣ ܐܠܣܡܐ.
ܘܓܠܣ

ܘܐܝܨܐ ܝܐܬܝ ܒܡܓܕܗ ܐܠܥܛܝܡ ܠܝܕܝܢ
ܐܠܐܚܝܐ ܘܐܠܐܡܘܐܬ. ܐܠܕܝ ܠܐ ܦܢܐ
ܠܡܠܟܗ . ܘܢܘܡܢ ܒܐܠܪܘܚ ܐܠܩܕܘܣ
ܐܠܪܒ ܐܠܡܚܝܝ ܐܠܡܢܒܬܩ ܡܢ
ܐܠܐܒ ܘܐܠܐܒܢ ܐܠܡܣܓܘܕ ܐܠܡܡܓܕ
ܡܥ ܐܠܐܒ ܘܐܠܐܒܢ ܐܠܢܐܛܩ ܒܐܠܐܢܒܝܐ
ܘܐܠܪܣܠ. ܘܒܟܢܝܣܗ ܘܐܚܕܗ ܓܐܡܥܗ
ܡܩܕܣܗ ܪܣܘܠܝܗ ܘܒܡܥܡܘܕܝܗ ܘܐܚܕܗ
ܠܡܓܦܪܗ ܐܠܚܛܐܝܐ. ܘܢܬܪܓܝ ܩܝܐܡܗ
ܐܠܡܘܬܝ ܘܚܝܐܗ ܐܠܕܗܪ ܐܠܐܬܝ
ܐܡܝܢ.

ܗܟܕܐ

ܫܘܒܚܐ ܕܡܠܐܟܐ ܕ ܐܡܝܪ ܒܨܦܪܐ
ܒܪܡܫܐ ܟܗܢܐ ܚܕ ܘܡܠܬܐ ܠܐܚܪܢܐ
ܐܡܪܝܢ: ܘܟܗܢܐ ܕܡܫܡܫܝܢ ܒܦܘܠܚܢܐ
ܐܢܫܝܢ ܕܡܢ ܣܒܝܣܐ ܐܚܐ ܕܝܬܒܝܢ
ܗܘܘ ܩܕܡ. ܘܡܢ ܗܘ ܐܚܪܢܐ ܒܬܪܐ
ܡܬܩܒܠܐ ܡܢ ܩܢܘܢܐ ܒܗ.
ܩܕܝܫܬ ܐܠܗܐ. ܩܕܝܫܬ ܚܝܠܬܢܐ.
ܩܕܝܫܬ ܠܐ ܡܝܘܬܐ: ܕܐܨܛܠܒܬ ܚܠܦܝܢ ܀
ܡܪܢ ܐܬܪܚܡ ܥܠܝܢ. ܡܪܢ ܚܘܣ ܘܐܪܚܡ
ܥܠܝܢ. ܡܪܢ ܥܢܝܢ ܘܐܪܚܡ ܥܠܝܢ. ܡܪܢ
ܩܒܠ ܬܫܡܫܬܢ ܘܒܥܘܬܢ: ܘܐܦ ܐܬܪܚܡ
ܘܐܪܚܡ ܥܠܝܢ.
ܫܘܒܚܐ

❖ ܨܠܘܬܐ ܕܡܘܠܕܐ ❖

ܐܫܬܒܚ ܐܠܗܐ ܒܡܪܘܡܐ. ܘܥܠ ܐܪܥܐ
ܫܠܡܐ ܘܣܒܪܐ ܛܒܐ ܠܒܢܝܢܫܐ ❖
ܫܘܒܚܐ ܠܐܠܗܐ ܘܠܒܪܐ ܘܠܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ
ܡܢ ܥܠܡ ܘܥܕܡܐ ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ ❖
ܡܪܝܐ ܦܬܚ ܠܢ ܣܦܘܬܢ ܘܦܘܡܢ
ܢܦܩ ܬܫܒܘܚܬܟ. ܡܪܝܐ ܦܬܚ ܠܢ
ܣܦܘܬܢ ܘܦܘܡܢ ܢܙܡܪ ܬܫܒܘܚܬܟ.
ܐܡܝܢ

ܐܝܟ ܡܪܝܐ ܢܗܘܐ ܠܟܘܢ ܘܢܗܘܐ
ܠܡܩܘܡ ܘܠܐ ܢܬܒܛܠ ܠܟܘܢ ܠܡܥܠܐ
ܠܒܝܬܐ ܘܐܟܚܕܐ ܥܡ ܒܢܝܐ ܕܥܘܠܐ. ܐܬܒܪ
ܡܪܝܐ ܕܢܨܚܢ ܕܡܢ ܟܠܗ ܘܡܫܡܠܝܐ ܗܘ.
ܘܡܬܩܠܐ ܘܢܦܩܬ ܠܐ ܐܬܒܪ ܚܢ. ܐܠܐ ܐܝܟ
ܗܘܝܐ ܕܢܨܚܢ ܐܬܒܪܝܢ. ܡܪܝܐ
ܕܢܦܫ ܐܡܫܡܫܘܗ ܕܚܟܡܬܗ ܘܐܬܪܐ
ܘܡܥܝܪܢܘܗ ܕܫܘܒܚܗ: ܕܚܟܡܬܗ ܡܪܝܐ
ܡܝܬܐ. ܡܪܝܐ ܠܥܒܕܘܗܝ ܕܩܘܩܐ ܀
ܥܡܗ ܠܡܪܝܐ ܬܠܬܐ ܒܩܝܡܬܐ:
ܡܚܒܢܘܗܝ ܬܠܝܢ ܐܡܬܐ. ܡܢܠܐ
ܕܚܡܬܐ. ܟܠܢ ܢܫܒܚܘܗ ܡܢܐܬܐ
ܡܪܝܐ ܘܐ

ܡܥܕܥܕܢܐ ܕܫܠܡ ܀ ܥܘܒܕܢܐ ܠܐܒܐ ܀
ܘܬܠܐܘܬ ܡܙܡܘܪ ܘܩܪܐܝ ܡܢ ܟܬܒ
ܠܒܬܢܝܬܐ.

܀ ܐܘܢܓܠܝܘܢ ܕܢܚܐ ܐܠܠܗܐ ܀

ܡܘܪܒܐ ܢܦܫ ܟܠܦܢܐ ܘܚܝܩܢ. ܕܚܝܠ
ܟܠܗܘܐ ܡܚܝܢܢ ܀ ܕܚܙ ܟܡܘܒܚܠ ܕܐܡܝܢ.
ܘܐܡܪ ܡܢ ܗܘܡܐ ܗܘܕܐ ܕܐܬܟܠܝ ܟܢ
ܡܬܝܟܐ ܠܘܬܗܘܢ ܀ ܕܢܒܕ ܟܘܠܗ
ܙܘܙܒܐ.

ܘܕܪܕܪܐ. ܗܘ ܕܚܝܠܬܢ ܘܩܕܝܫ ܫܡܗ ܀
ܘܚܢܢܗ ܠܕܪܐ ܘܫܪܒܬܐ ܥܠ ܐܝܠܝܢ
ܕܕܚܠܝܢ ܠܗ ܀ ܥܒܕ ܙܟܘܬܐ ܒܕܪܥܗ.
ܘܒܕܪ ܫܒܝܪܢܐ ܒܬܪܥܝܬܐ ܕܠܒܗܘܢ ܀
ܣܚܦ ܐܚܝܕܐ ܡܢ ܟܘܪܣܘܬܐ. ܘܐܪܝܡ
ܡܟܝܟܐ ܀ ܟܦܢܐ ܐܣܒܥ ܛܒܬܐ ܘܥܬܝܪܐ
ܫܪܐ ܣܦܝܩܐܝܬ ܀ ܥܕܪ ܠܐܝܣܪܝܠ
ܥܒܕܗ. ܘܐܬܕܟܪ ܚܢܢܗ ܐܝܟ ܕܡܠܠ ܥܡ
ܐܒܗܝܢ ܀ ܥܡ ܐܒܪܗܡ ܘܥܡ
ܙܪܥܗ ܠܥܠܡ.

ܡܙܡܘܪ

܀ ܡܙܡܘܪ ܕܡ̈ܫܝܚܐ ܘܚܕ ܠܒܪܢܫܐ ܀

ܕܣܡ ܠܟ ܠܟܘܠܐ ܐܝܟ ܡܫܒܚܬܐ ܀ ܘܐܦ
ܫܘܒܚܐ ܕܢܫܡܥܢ ܠܒܢ ܡܠܟܘܬܗ ܐܫܬܠܡ
ܐܒܝܫܘܬܐ ܡܢ ܒܢܝܢ ܀ ܘܡܢ
ܡܠܟܘܬܗ ܕܒܢܝ. ܡܛܠ ܕܫܡܥܬܘܢ ܡܢ ܥܠܝܬܐ ܀
ܘܡܠܟܘܬܗ ܠܗ ܡܫܒܚ ܐܢܫ ܒܫܒܝܠܐ.
ܠܟ ܠܟܘܠܗܘܢ ܡܠܟܘܬܐ ܀ ܘܒܝܫܬܐ
ܡܢ ܡܠܟ ܥܠܡܐ. ܡܛܠ ܕܐܬܐܘܢ ܒܡܠܟܘܬ
ܘܐܬܐ

ܘܐܬܪܐ ܕܒܬܘܠܝܢ ܀ ܡܛܠ ܕܒܟܘܠ ܐܢܗܝܢ.
ܘܡܫܩܘܬܐ ܕܗܝܟܠܐ ܐܡܝܢ ܀ ܐܝܟ ܕܡܢ
ܠܡܘܫܐ ܢܒܗ. ܘܡܫܟܢܐ ܕܒܝܬ
ܐܘܪܚܬܐ ܀ ܗܘܐ ܥܠ ܟܘܪܣܝܐ ܘܐܬܪܐ.
ܢܟܠܝܢ ܒܗ ܘܡܢ ܐܠܗܐ ܐܢܫܘ ܀
ܐܫܬܡܥܝܢ ܕܡܫܡܫܝܢ ܘܡܫܒܚܝܢ ܘܢܒܪܟ
ܢܬܠ ܡܫܒܚܐ ܀ ܐܘܦ ܐܝܟ ܡܢ
ܣܘܓܐܐ. ܘܫܘܒܚܐ ܡܛܠܬܐ ܠܝܢ ܀
ܟܠܐ ܕܚܕܐ ܕܢܚ ܒܝ ܫܠܡܐ. ܘܗܘܝܐ
ܠܡܫܬܐ ܐܝܬܐ ܕܡܪܢ ܀ ܠܐ ܐܝܬ ܥܝܢ ܡܢ
ܡܘܟܣ. ܘܗܘܝܢ ܡܒܝܬܐ ܠܐܠܗܢ ܡܟܢ ܀
ܐܠܐ ܐܘܦ ܠܝ ܕܒܝܬܝ ܘܡܫܒܚܝܢ.
ܘܗܘܝܢ

ܘܢܘܚܗ ܡܫܡܫܢܘܬܗ ܐܫܬܡܠܝ ܀ ܘܫܠܡ
ܒܫܘܠܡ ܐܘܪܚܗ. ܘܫܟܒ ܒܫܠܡ ܒܝܬ ܩܒܘܪܗ ܀
ܦܓܪܗ ܕܝܢ ܕܡܠܐ ܠܠܘܬ ܐܠܗܐ ܕܦܪܘܩܢ.
ܘܢܓܚܢ ܠܟܠܢ ܒܐܝܕܥܬܗ ܀ ܡܪܝܐ
ܦܩܕ ܒܝܢ ܫܩܘܠܐ. ܘܦܩܘܕܢ ܢܡܘܣܐ
ܐܡܬܚܫܒܢ ܀ ܡܛܠ ܕܠܐ ܓܒܝܗ ܒܚܝܐ.
ܐܦܠܐ ܒܢܩܦܐ ܡܬܬܝܗܒܐ ܐܬܓܠܝܗ ܀
ܕܒܝܬܗܘܢ ܕܐܠܗܐ ܢܘܚܡܝܗܘܢ ܡܕܡܝܟܝܢ.
ܟܠܐ ܢܣܒܐ ܐܠܗܐ ܠܐܡܫܠܐ ܀ ܐܬܐ
ܒܪ ܕܡܝܐ ܒܪܘܡܗ. ܘܓܒܝ ܡܘܪܝܐ
ܕܐܘܪܫܠܡ ܀ ܘܐܝܟ ܐܝܟܢܐ ܒܥܒܕܐ
ܕܩܘܡܗ ܐܘܢܩܝܐ ܡܬܚܫܒܐ. ܘܐܝܟ
ܠܗܘܢ

ܢܫܒܚܘܢ ܠܡܘܕܐ ܠܠܐܒ ܕܚܢܢ ܘܟܠܗ ܫܪܪܐ

ܩܘܕܫܐ ܠܐܠܗܐ.

❖ ܡܙܡܘܪ ܕܩܡ ܥܒܕܘ. ❖

ܡܪܝܐ ܡܢܘܗܝ ܐܝܟ ܒܥܒܝܢ ❖ ܡܪ̈ܝܐ
ܩܠܝܢ ܘܡܬܠܐ ܕܥܠܬ ܐܝܟ ܕܡܫܪܪܐ
ܩܒܝܠܝ ❖ ܡܘܕܝܢܐ ܕܐܬܒܐ ܐܝܟ ܡܘܕܝܢܐ
ܕܒܣܡܐ. ܐܝܟܢ ܡܪܡܐ ܢܗܘܐ ܠܟܘܡܝ
ܘܢܗܘܐ ܠܥܘܡܪܐ ❖ ܘܠܐ ܢܫܬܠܡ ܠܟܝ
ܠܡܟܬܐ ܕܒܫܡܝܐ. ܘܐܚܕ ܠܟܬܒܐ
ܕܟܠܐ ❖ ܟܕ ܠܒܪܐ ܕܐܡܟܐ
ܠܐܠܗܐ ܩܠܝܢ ܟܕܘܡܝ. ܢܓܦܢ ܐܝܡܐ
ܘܢܓܦܢ ❖ ܡܫܝܚܐ ܕܐܣܟܐ ܠܚܪܫܢ
ܠܐܠܗܘܢ.

ܠܐܒܘܗܝ. ܡܛܠ ܕܪܚܡܬ ܟܠ ܚܝܣܡܬܗܘܢ ܀
ܘܐܬܓܠܝܘ ܒܐܪܥܐ ܘܒܐܬܪ̈ܐ ܕܦܢ̈ܝܬܗܘܢ. ܘܫܡܥܘ
ܩܠܗ ܕܡܫܝܚܢܐ ܀ ܐܡܪ ܗܟܝܠܐ ܕܢܘܪܐ
ܐܘܟܠ . ܐܬܓܒܪܘ ܒܢܚܡܬܗܘܢ ܟܠ ܦܘܩܕܢܗ
ܕܝܫܘܥ ܀ ܘܐܢܐ ܟܠܗܝܢ ܡܠܐ ܐܪܡܝܗ
ܟܬܒܬ. ܘܥܠܝ ܐܢܐ ܐܦܠܗ ܠܐ ܥܒܝܕܢܘ
ܠܦܘܡܝ ܀ ܫܡܥܝܢ ܡܢ ܐܒܐ
ܘܡܫܘܕܥܢܘܬܐ ܕܡܫܡܥܬܗ ܠܝ ܦܬܓܡܐ ܀ ܢܒܥܘܢ
ܟܬܒܐ ܐܚܝܕܐ ܟܬܝܒܬܗܘܢ . ܒܝܕ ܡܠܐ
ܕܐܡܪܢܐ ܐܢܐ. ܘܥܠ ܗܢܐ ܫܘܒܚܐ
ܠܐܠܗܐ.

܀ ܡܐܡܪ ܕܫܒܐ ܠܒܘܫ ܀

ܫܘܒܚ ܠܥܠܡܐ ܦܪܝܩ ܫܘܒܚ ܠܥܠܡܐ

ܠܐܦܝܣܩܘܦܘܬܗ . ܘܐܬܚܙܝܬ ܩܕܡܘܗܝ

ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܀ ܘܐܬܒܠܥ ܩܕܡܘܗܝ

ܣܘܟܠܗ. ܟܕ ܐܬܦܩܕ . ܕܗܘܐ ܐܝܬ ܩܕܝܫ

ܐܝܬ ܡܫܒܚܢ ܀ ܠܐܠܗܐ ܕܡܫܬܒܚ

ܠܡܫܬܒܚܘ ܟܝ ܟܬܒܐ. ܗܢܐ ܠܡܫܝܚܐ ܘܐܢܫܐ

ܘܠܗ ܕܫܡܥ ܠܝ ܀ ܐܢܐ ܡܪܝ

ܕܗ ܡܪܢܐ ܘܠܗ ܐܦܘܠܐ ܠܢܦܫܝ.

ܘܒܝܗ ܟܠܗ ܡܪܝܐ ܘܐܦܪܐ ܀ ܕܐܠܗܘܬܗ

ܡܫܝܚ ܘܡܫܝܚܢ ܠܐܒܘܢܐ ܕܫܡܝܐ . ܐܡܝܢ

ܠܥܠܡܝܢ ܩܕܝܫܐ ܕܐܠܗܘܬܗ ܐܡܝܢ ܀

ܗܪܟܢ ܡܢ ܐܘܪܚܐ ܡܛܠ ܕܒܥܘܡܩܐ ܡܢܟ.
ܐܦ ܢܘܚܐ ܡܢ ܒܝܬ ܣܘܥܪܢܐ
ܕܐܪܘܐ ܠܥܠܡܝܢ ܘܡܢ ܢܦܫܢ ܐܬܡܩܪ
ܦܝ ܐܦܪܟܝܢ.
ܗܢܕܐܘܢ ܡܬܠܗܝ ܠܐܘܠܟ ܘܢܘܗܪܐ
ܠܥܒܬܠܟ ܡܩܕܝܫ ܘܐܦܪܝܐ ܕܐܪܗܢ
ܘܚܝܠܐ ܕܐܘܕܡܢܝ. ܐܬܩܕܫܐ ܘܢܘܪܐ ܡܣܐ
ܡܢܘܬܐ ܐܟܡܢ ܐܡܪ ܡܬܠܗܝ ܕܒܬܠܘܢ
ܒܦܘܡܢ ܪܒܝ ܡܢܘܬܐ ܘܡܢ ܕܒܢܝܫܪ
ܠܐܦܝܢ. ܢܦܫ ܕܐܬܒܪܝܘܢ ܒܟܠܐ
ܐܟܢ ܘܢܬܒܥܝ ܠܐ ܬܬܪܝܡ ܗܒܬܘ ܠܒ
ܬܗܘܐ ܦܬܝܐ ܘܡܢ ܦܘܩܕܢܝ ܠܐ ܦܩܝܕ.

ܡܢܐܐ

ܫܪܝܪܐ ܦܘܩܕܢܝܟ ܟܠܗܘܢ ܡܛܠ ܕܒܦܘܡܗܘܢ
ܕܟܠܢ ❖ ܐܦܝܣ ܠܟ ܠܟ ܕܐܚܘܒ
ܦܘܩܕܢܝ ܟܠܗܘܢ ܠܡܪܝܐ.

❖ ܡܐܡܪ ܕܪ̈ܐ ܕܒܘܢܝ ❖

ܐܢܬ ܟܫܠܗܘܢ ܕܡܪܢ ܡܫܝܚܐ. ܘܫܠܝܚܘ
ܕܐܠܗܘܬܐ ܡܫܬܡܫܝܢ ❖ ܐܡܪ ܠܡܪܢܐ
ܠܘܩܒܠܢ. ܟܕ ܗܘ ܝܘܡܐ ܕܐܠܗܘܬܐ ܕܐܬܝܠܕܬ
ܠܗܘܢ ❖ ܘܗܘ ܢܦܪܘܩ ܡܢ ܚܛܝܐ
ܕܐܬܡܟܟܬ. ܘܡܢ ܡܫܡܫܢܐ ܕܩܘܪܒܢܐ ❖
ܒܐܪܥܐ ܢܦܪܘܩ ܘܐܝܟ ܕܢܩܘܡ
ܐܝܟܢܐ. ܐܡܪ ܢܒܝܐ ܥܘܡܩܗ. ܠܐ ܐܬܝܠܕ
ܡܢ ܕܡܫܚܗ ܕܟܠܝܐ. ܘܡܢ ܗܢܐ ܕܦܪܘܩ

ܒܬܫܡܫܬܐ ܀ ܘܡܢ ܡܠܬܐ ܕܡܫܘܚܬܐ
ܒܫܘܒܚܐ . ܘܡܢ ܪܘܚܐ ܕܢܦܫܐ ܘܦܓܪܐ ܀
ܢܦܠܘܢ ܡܢ ܫܘܦܪ ܟܠܗ. ܘܪܘܡܐ ܐܝܟ
ܡܫܝܚܢ ܀ ܘܡܛܠ ܠܐ ܝܒܨܪܘܢ. ܠܐ
ܢܬܟܦܘܢ ܠܡܘܕܝܘ ܐܒܐ ܀ ܘܢܬܒܣܡܘܢ
ܕܢܫܡܥܘܢ ܐܒܐ . ܡܛܠ ܕܐܠܗܘ ܡܪܝܐ
ܐܘܟܝܢ ܀ ܘܒܡܥܒܕܢܘܬܐ ܫܒܝܩ ܡܫܡܪ. ܠܐ
ܐܬܪܚܡ ܟܠ ܒܝܫܬܐ ܀ ܘܡܚܫܒܬܐ ܠܐ
ܐܬܪܚܡ ܠܡܫܡܫܢ. ܡܛܠ ܕܒܫܠܡܘܬܗ
ܢܦܩܝ ܠܟܢ ܀ ܘܠܒܝܬ ܪܘܚ ܒܟܠܗܘܢ
ܐܘܪܚܬܗ. ܘܟܠ ܕܪܚܡܘܗܝ ܢܫܬܒܚܘܢ ܀
ܘܠܐ ܢܬܬܠ ܒܦܓܪܐ ܟܠ ܚܛܗܐ ܘܟܠ
ܡܪܢܝܬܐ

ܡܢ ܥܠܡܐ ܠܥܠܡܝܢ ܀ ܘܠܥܠܡ ܐܡܝܢ ܘܐܡܝܢ.

ܡܫܝܚܐ ܕܒܗ ܟܠܗ ܐܦܪܩܗܘܢ
ܘܐܚܣܢܗܘܢ ܀ ܡܫܝܚܐ ܕܒܝܬ ܥܡܗ
ܒܢܘܗܝ ܘܐܚܝܗܘܢ. ܫܡܥܘ ܐܢܫܐ
ܠܐܡܪܢ ܀ ܐܚܣܢܗܘܢ ܘܐܢܥܝܢܗܘܢ
ܒܢܗܪܐ ܕܢܘܗܪܐ. ܐܢܗܪܝܢܗܘܢ
ܘܐܢܝܚܗܘܢ ܦܪܘܩܢ. ܘܥܡ ܡܠܐܟܐ
ܫܒܘܚܐ ܠܐܠܗܐ.

܀ ܡܐܡܪ ܕܡܪܝ ܐܦܪܝܡ ܀

ܠܟܘܢ ܠܟܘܢ ܐܝܟ ܐܚܝ ܠܝ. ܕܘܡܝܬܐ
ܠܟܘܢ ܬܘܒ ܘܦܫܛܐ ܠܝ ܕܡܢܗ ܀ ܐܡܪ
ܐܘܚܕܢܐ ܕܡܥܢܐ ܘܡܫܪܥܢܐ ܕܚܝܐ ܡܢ ܐܠ
ܗܘܝ

ܘܦܬܚ ܬܪܥܝ ܠܡܫܡܥܬܐ ܀ ܕܐܬܐ ܠܡܫܡܥܝܢ
ܘܐܫܟܚܢܝ . ܡܛܠ ܕܡܚܝܢ ܢܦܫܟܝ ܡܢ
ܚܛܝܐ . ܘܫܩܘܠ ܠܡܚܒܝܟܝ ܀ ܘܦܬܚ
ܐܪܥܟܝ ܠܒܢܝܟܝ . ܘܠܥܡܟܝ ܐܘܪܚ ܐܝܬܝܗ .
ܐܝܟ ܥܡܘܡܬܐ ܘܐܝܟ ܕܐܪܥܐ ܠܐܘܪܚ ܢܦܫ ܀
ܘܠܡܫܩܠܬܐ ܕܚܘܒܐ ܠܡܚܒܝܟܝ ܦܘܫܝ .
ܐܬܕܟܪܝ ܠܟܠ ܐܢܫܝܢ ܀ ܘܠܒܬܘܠܬܐ
ܕܢܚܡ . ܡܛܠ ܕܒܗܘܢ ܠܝ ܡܬܕܟܪ ܀
ܘܡܫܒܚܐ ܕܚܝܠܝܢ ܐܢܫܐ . ܕܢܦܫ .
ܢܦܫ ܟܕ ܐܬ ܀ ܘܟܠ ܡܫܡܫ . ܡܚܝܠ .
ܕܠܗ ܐܠܗ ܕܢܗܘܐ ܠܐܢܫܐ ܀
ܘܢܦܠܘܢ ܠܬܫܒܘܚܬܐ ܕܐܪܥܐ .
ܢܫܬܒܚܘܢ

ܢܣܬܓܕܘܢ ܠܒܪܢܫܐ . ܘܡܬܩܒܠܝܢ ܠܗ

ܬܫܒܘܚܬܐ ܕܡܢ ܓܘܗܝ ❖ ܡܠܟܐ ܕܐܬܐ ܠܡܚܝܘ

ܘܢܣܬܓܕܘܢ ܠܗ ܘܢܩܪܒܘܢ ܩܘܪܒܢܐ ❖ ܕܗܒܐ

ܘܠܒܘܢܬܐ ܘܡܘܪܐ ܕܪܥܝܐ .

❖ ܐܦܝܦܢܝܐ ܕܡܪܢ ܐܦܪܘܡܝܘܢ ❖

ܢܘܗܪܐ ܕܕܢܚ ܠܥܡܡܐ ❖ ܘܠܡܫܝܚܐ

ܡܠܟܐ ܣܓܕܘ . ܡܠܟܐ ܡܢ ܡܕܢܚܐ ܕܐܬܘ

ܠܗ ܡܢ ܡܕܒܪܐ ܕܐܬܘ ❖ ܐܬܐ ܘܐܪܟܢ

ܠܗ

ܡܢ ܫܥܒܘܕܐ. ܘܐܠܒܫ ܠܗ ܒܢܘܗܪܗ
ܥܠܡܐ ܀ ܐܣܟܡܐ ܕܒܢܝ ܠܐܚܢܬܝܬܐ.
ܘܓܒܠܗ ܒܡܠܟܘܬܗ ܕܫܥܒܘܕܐ ܀ ܢܘܗܪܐ
ܕܒܢܝ ܠܗ ܡܢ ܢܘܗܪܗ. ܘܐܠܒܫ ܟܬܝܢܐ
ܫܘܒܚܐ ܀ ܒܘܚܡܗ ܕܒܢܝ ܥܡܗ ܐܝܟ ܐܠܗܐ.
ܘܐܠܒܫ ܠܟܝܘܢܐ ܐܢܫܝܐ. ܕܟܕ ܡܘܬܐ
ܘܓܒܠܗ ܫܥܒܘܕܐ. ܘܐܬܒܪܗ ܐܕܡܝܐ
ܕܫܘܠܐ: ܘܐܠܒܫ ܠܟܠܗܘܢ ܒܢܝܢܫܐ ܕܡܢ
ܠܒܘܫܐ ܕܫܘܒܚܐ ܗܘܘ ܀ ܟܕ ܗܘ ܡܫܝܚܐ
ܡܢ ܩܒܪܐ ܘܐܠܒܫܗ ܕܗܘܐ ܠܗܘܢ
ܦܪܘܩܐ: ܒܟܠ ܦܘܪܩܢܐ ܘܡܘܬܐ ܠܗ ܡܢܝܐ
ܘܐܬܒܢܝ ܒܗܐ ܐܝܟܘܢ ܩܕܡܐ: ܘܐܝܟ
ܐܢܐ

ܐܬܐ ܠܡܥܡܘܕܝܬܗ ܙܟܝܐ . ܘܡܚܝܗܝ ܠܬܢܝܢܐ
ܕܟܠܐ ܒܫܘܒܚܗ ܠܗ . ܡܠܟܐ ܐܬܐ ܠܡܥܡܘܕܝܬܗ
ܙܟܝܐ . ܢܢܗܪ ܥܝܢܝܢ ܘܠܒܘܬܐ
ܠܐܘܪܚܗ ܇ ܢܒܝܐ ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ ܥܠ
ܕܗܘ ܡܢܗܪ ܠܟܠ ܥܒܕܘܗܝ ܠܥܠܡܐ ܇
ܡܥܡܕܢܐ ܢܦܩ ܠܥܘܕܪܢܗ . ܘܟܠܢ
ܢܗܘܐ ܠܐܒܘܗܝ ܙܟܝܐ ܇ ܕܫܒܝܚ
ܬܫܒܘܚܬܗ ܫܡܥܝܢ ܪܘܚܐ . ܘܥܡܝ
ܠܝ ܫܒܩܐ ܘܦܘܪܩܢܐ ܇ ܡܘܫܐ ܕܢܚܬ
ܡܢ ܫܡܝܐ . ܘܢܦܩ ܠܐܘܪܚܗ ܕܡܫܝܚܐ ܇
ܘܡܚܘܪ ܠܟܢܫܝܢ ܥܡܡܐ . ܟܠܐ ܕܠܐܝܬܘ
ܡܢܚܡܢܐ ܘܐܬܡܢܝܢܐ ܇ ܫܒܘܚ ܡܫܝܚܐ
ܘܡܥܡܕܢܐ

ܘܒܢܝ̈ܗ ܗܡܢܐ. ܒܥܘܒܕܢܐ ܕܐܝ̈ܕܝܐ
ܘܕܐܪ̈ܒܝܐ ÷ ܘܫܡܫܝܢ ܒܟ̈ܠܝܠܐ ܕܢܘܨܚܗܘܢ.
ܐܝܟܢܐ ܡܫܡܫܝܢ ܘܡܫܬܠܛܝܢ ÷ ܐܝ̈ܟ
ܗܕܡ̈ܝܗܘܢ ܘܐܬܡܛܝܒܘ ܘܗܘܘ ܠܡܠܟܝܢ
ܘܠܦܪܘܩܝܢ ÷ ܕܐܝܬܐ ܒܥܘܒܕܝܗ ܪܒܐ.
ܘܡܫܒܐ ܠܟܝ ܒܥܘܒܕܘܗܝ ܠܐܡܐ ܕܒܝܬ
ܡܠܟܘܬܗ.

ܐܥܒܘܫܡܐ ܕܒܩܛܝ̈ܐ ܕܒܝܬ ܢܗܪ̈ܝܢ.

ܒܪܫܘܗܝ ܠܡܠܟܐ ܟܠܗܘܢ ܒܢܝ̈ܗܘܢ
ܕܡܠܟܐ ܠܡܠܟܐ ÷ ܒܪܗ ܡܥܡܢܐ
ܘܡܠܟܘܬܗܘܢ ܕܡܠܟܐ ܘܡܠܟܐ ܕܒܠܐ ܡܢ
ܡܠܟܐ ܠܡܠܟܘܬܐ ÷ ܒܪܗ ܡܫܬܠܛܢܐ
ܕܡܠܟܐ

ܕܡܪܝܐ ܫܡܫܐ ܘܣܗܪܐ ܘܟܘܟ̈ܒܐ
ܕܫܡܝܐ ܘܡܛܪܐ ܘܛܠܠܐ ܘܟܠܗܘܢ
ܢܫ̈ܡܬܐ ܠܡܪܝܐ ܀ ܒܪܟܘ ܠܠ̈ܝܐ ܘܐܝ̈ܡܡܐ
ܢܘܗܪܐ ܘܚܫܘܟܐ ܩܘܪܐ ܘܚܘܡܐ ܐܠܝܚܐ
ܘܓܠܝܕܐ ܠܡܪܝܐ ܀ ܒܪܟܘ ܒܪ̈ܩܐ ܘܥܢ̈ܢܐ
ܐܪܥܗ ܕܡܪܝܐ ܛܘܪ̈ܐ ܘܪ̈ܡܬܐ ܘܟܠ ܕܢܒܥ
ܒܐܪܥܐ ܠܡܪܝܐ ܀ ܒܪܟܘ ܡܒ̈ܘܥܐ
ܘܢܗܪ̈ܘܬܐ ܡܚܘ̈ܟܐ ܕܝ̈ܡܐ ܘܢܘ̈ܢܐ
ܘܟܠ ܕܪ̈ܚܫܝܢ ܒܡ̈ܝܐ ܘܦܪ̈ܚܬܐ ܕܫܡܝܐ
ܠܡܪܝܐ ܀ ܒܪܟܘ ܚܝ̈ܘܬܐ ܘܒܥܝܪܐ ܕܒܪܐ
ܘܟܠܗܘܢ ܒܢ̈ܝܢܫܐ ܕܒܐܪܥܐ ܐܝܣܪܐܝܠ
ܠܡܪܝܐ ܟܗ̈ܢܘܗܝ ܕܡܪܝܐ ܥܒ̈ܕܘܗܝ
ܕܡܪܝܐ

ܕܡܪܝܐ ܠܡܪܝܐ ❖ ܒܪܟܘ ܢܦ̈ܫܬܐ ܘܪ̈ܘܚܐ
ܕܙܕܝ̈ܩܐ ܩܕܝ̈ܫܐ ܘܡܟܝ̈ܟܝ ܠܒܐ ܚܢܢܝܐ
ܘܥܙܪܝܐ ܘܡܝܫܐܝܠ ܘܕܢܝܐܝܠ ܠܡܪܝܐ ❖
ܒܪܟܘ ܢܒ̈ܝܐ ܘܫܠܝ̈ܚܐ ܘܣܗ̈ܕܐ
ܟܗ̈ܢܐ ܘܕܝܪ̈ܝܐ ܘܟܠ ܕܚܫܚܝܢ ܒܫܡܗܘ
ܕܡܪܝܐ ܠܡܪܝܐ ❖ ܡܟܪܙܝܢ ܘܡܫܒܚܝܢ
ܦܪܝܫܝܢ ܘܡܘܕܝܢ ܠܟܠ ܘܡܒܪܟܝܢ ܘܡܫܒܚܝܢ
ܘܣܓܕܝܢ ܡܢ ܗܫܐ ܘܥܕܡܐ ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ .

❖ ܡܙܡܪ ܕܩܕܫ ❖

ܫܒܚܘ ܠܡܪܝܐ ܡܢ ܫܡܝܐ ׃
ܫܒܚܘܗܝ ܒܡܪ̈ܘܡܐ ❖ ܫܒܚܘܗܝ
ܟܠܗܘܢ ܡܠܐܟܘܗܝ . ܫܒܚܘܗܝ ܟܠܗܘܢ
ܚܝܠܘܬܗ

ܬܣܠܝܡܗ ܀ ܡܓ̰ܢܘܢ ܡܣܬܡܥܐ
ܘܗܘܘܐ . ܡܓ̰ܢܘܢ ܟܠ ܗܘܩܓ̰ܐ
ܘܢܘܪܐ ܀ ܡܓ̰ܢܘܢ ܡܩܬܠ ܡܩܬܠܐ.
ܘܩܬܠܐ ܘܫܠܐܛܝܢ ܡܩܬܠܐ ܀ ܠܡܓ̰ܢܘܢ
ܠܡܥܒܕܗ ܘܡܢܗܐ ܡܟܠܐ ܕܘܗ ܐܓ̰ܪ ܘܒܘܗ ܀
ܘܒܘܣܗ ܡܥܒ ܘܐܠܐܓ̰ܪܗ ܀ ܘܐܡܣܟ ܐܠܗܡ
ܒܐܠܡܣܝܚ ܠܠܡܣܝܚ. ܠܡܢܒܗܐ ܡܢܘܟ ܘܐܠܐܟ̰ܪ ܀
ܡܟܣܘ ܟܡܢܗܐ ܡܢ ܐܟ̰ܪ. ܐܠܝܬܝܡܐ
ܘܟܠܗܘܢ ܐܠܡܘܡܢܐ ܀ ܠܘܐܪ ܘܟܢܘܐ ܐܠܓ̰ܝܠ
ܘܥܓ̰ܝܒܐ ܩܘܣܐ ܘܡܬܓ̰ܠܝܐ ܟܟܥܒܐ
ܕܡܠܟܗ ܀ ܠܗܘܐ ܘܟܠܗܘܡ ܩܕܘܣܐ. ܐܡܟܢܐ
ܕܩܠܐܘܐ ܘܟܠܗܘܢ ܐܡܝܢ ܀ ܘܣܡܥܘܬܐ
ܘܟܠܗ

ܘܟܠܗ ܒܥܝܪܐ. ܪܚܫܐ ܘܛܝܪܐ ܘܦܪܚܬܐ ܀
ܡܠܟܐ ܕܐܪܥܐ ܘܟܠܗܘܢ ܐܡܘܬܐ. ܪܘܪܒܢܐ
ܘܟܠܗܘܢ ܕܝܢܐ ܕܐܪܥܐ ܀ ܥܠܝܡܐ ܘܒܬܘܠܬܐ
ܣܒܐ ܥܡ ܛܠܝܐ ܢܫܒܚܘܢ ܠܫܡܗ
ܕܡܪܝܐ ܀ ܡܛܠ ܕܪܡ ܫܡܗ
ܒܠܚܘܕܘܗܝ. ܘܬܫܒܘܚܬܗ ܒܐܪܥܐ
ܘܒܫܡܝܐ ܀ ܢܪܝܡ ܩܪܢܐ ܠܥܡܗ
ܘܬܫܒܘܚܬܗ ܠܟܠܗܘܢ ܙܕܝܩܘܗܝ
ܘܠܒܢܝ ܐܝܣܪܐܝܠ ܥܡܐ ܕܩܪܝܒ ܠܗ.

܀ ܡܙܡ̄ ܕܩܡ̄ܛ ܀

ܫܒܚܘ ܠܡܪܝܐ ܬܫܒܘܚܬܐ ܚܕܬܐ
ܬܫܒܘܚܬܗ ܒܥܕܬܐ ܕܙܕܝܩܐ ܀ ܢܚܕܐ
ܐܝܣܪܐܝܠ

ܐܫܬܪܝܬ ܠܠܚܡܘܕܗ ܘܩܛܠܝܢ ܪܘܡܗ ܢܙܘܗܝ

ܒܠܒܘܬܗܘܢ ❖ ܠܡܫܝܚܗ ܠܡܫܝܚܘ

ܒܩܠܝܬܐ ܘܟܪܣܛܐ ܘܒܕܝܢܬܐ ܠܐܡܢܘܗܝ

ܠܗ ❖ ܡܛܠ ܕܪܕܐ ܡܪܢܐ ܠܠܡܝܘ ܘܢܘܪ

ܠܡܫܩܝܬ ܦܘܪܩܢܐ ❖ ܠܡܫܝܚܘܗܝ ܐܝܟܢܐ

ܕܐܝܬܘܗܝ ܘܠܡܫܝܚܘܬܗ ܫ

ܒܪܫܠܡܘܗܝ ❖ ܠܢܨܪܘܗܝ ܠܐܠܗܐ

ܒܫܬܐܘܗܝ . ܗܫܟܐ ܕܐܢܫ ܦܘܩܕܢܘܗܝ

ܕܐܢܫ̈ܘܗܝ ❖ ܠܡܝܬ ܦܘܪܩܢܐ ܡܢ

ܒܩܒܪܐ . ܘܡܫܬܘܕܥܐ ܡܢ ܐܚܝ̈ܐ ❖

ܠܡܐܬܐ ܡܠܟܘܬܗ ܒܫܘܒܚܐ .

ܘܢܚܝܘܢ ܒܩܝܡܬܐ ܕܦܓܪܐ ❖

ܠܥܠܡ

ܠܡܫܝܚܐ ܠܗܘܢ ܕܝܠܗ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܡܘܕܝܢܐ
ܠܟܠܗܘܢ ܐܒܗܬܢ.

܀ ܡܙܡ ܩܢ ܀

ܫܒܚܘ ܠܡܪܝܐ ܒܩܘܕܫܘܗܝ ܫܒܚܘܗܝ
ܒܪܩܝܥܐ ܕܥܘܫܢܗ ܀ ܫܒܚܘܗܝ
ܒܓܢܒܪܘܬܗ. ܫܒܚܘܗܝ ܒܣܘܓܐܐ
ܕܪܒܘܬܗ ܀ ܫܒܚܘܗܝ ܒܩܠܐ ܕܩܪܢܐ.
ܫܒܚܘܗܝ ܒܢܒܠܐ ܘܒܟܢܪܐ ܀
ܫܒܚܘܗܝ ܒܦܠܓܐ ܘܒܚܕܘܬܐ.
ܫܒܚܘܗܝ ܒܩܝܢܐ ܫܦܝܪܬܐ. ܫܒܚܘܗܝ
ܒܨܠܨܠܐ ܩܠܝܠܐ. ܫܒܚܘܗܝ ܒܩܠܐ
ܘܒܬܫܒܚܬܐ ܀ ܟܠ ܢܦܫܐ ܬܫܒܚ
ܠܡܪܝܐ.

ܠܡܪܝܐ. ܘܥܘܢܝܬܐ ܫܘܒܚܐ ܠܐܠܗܐ.

܀ ܡܙܡܘܪ ܕܡܠܟܐ ܠܒܘܫܝ ܀

ܒܪܟܘ ܠܡܪܝܐ ܟܠܗܘܢ ܥܒ̈ܕܘܗܝ
ܕܡܪܝܐ. ܐܝܠܝܢ ܕܩܝܡܝܢ ܒܒܝܬܗ
ܕܡܪܝܐ ܒܠܠܝ̈ܐ ܀ ܐܪܝܡܘ ܐܝܕܝܟܘܢ
ܠܩܘܕܫܐ ܘܒܪܟܘ ܠܡܪܝܐ ܀ ܢܒܪܟܟ
ܡܪܝܐ ܡܢ ܨܗܝܘܢ ܀ ܗܘ ܕܥܒܕ
ܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ.

[illegible]

ܡܫܝܚܐ ܝܫܘܥ ܡܪܢ ܫܒܝܚܐ ܘܡܪܝ ܚܝܠܐ

ܫܡܥ ܠܚܘܕܝܐ ܕܦܘܪܩܢ ܟܕ ܐܝܬܝܟ

ܘܐܬܢܓܕܬ ܠܥܡܘܕܐ ܡܢ ܝܗܘܕܝܐ ܕܡܚܘ

ܘܩܒܠܬ ܚܫܐ ܘܡܚܘܬܐ ܕܢܓܕܐ

ܕܐܪܒܥܐ ܐܠܦܝܢ ܘܬܫܥܝܢ ܥܠ ܦܓܪܟ

ܩܕܝܫܐ ܘܡܚܘܬܐ ܕܫܒܛܐ ܒܡܪܝܪܘܬܐ

ܚܢܢ ܡܫܘܒܚܐ ܕܟܠܐ . ܐܡܝܢ ܡܪܝ

ܠܥܠܡ

ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ . ܡܛܠ ܕܐܢ ܐܝܬ ܕܐܡܪ
ܐܝܬ ܠܟ . ܡܛܠܗ ܡܪܐ ܕܠܥܠܡܝܢ .
ܐܬܪܡܝܢ ܡܢܗ . ܡܛܠ ܕܐܝܬ ܦܪܝܫ
ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܘܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܠܡܫܒܚܘܬܐ . ܘܠܐ
ܐܫܟܚ ܒܡܠܐ ܕܗܘ ܕܡܠܐ ܗܘܐ ܠܝ . ܐܝܬ
ܢܝܫܐ ܡܢ ܟܠܗ ܠܥܠܡܐ ܘܫܟܚܬ
ܠܡܫܒܚܘ ܡܫܒܚܐ . ܘܟܠ ܡܫܒܚ ܫܡܝܐ
ܡܛܠ ܦܘܪܩܢܐ ܕܒܢܝܢܫܐ ܕܝܠܗ ܡܪܢ ܐܢܐ
ܐܝܟ . ܕܗܢܐ ܐܝܬ ܠܝ ܘܗܟܢܐ ܐܝܬ ܒܗ
ܡܫܒܚܐ ܘܠܐ ܐܝܬ ܒܡܫܝܚܐ ܕܗܟܢܐ
ܐܠܐ ܒܝܬܐ ܕܡܫܒܚܐ ܠܐ ܡܫܬܡܫܝܢ
ܡܛܠ ܕܐܢ ܒܟܠ ܡܕܡ ܕܡܫܒܚܝܢ ܡܪܐ
ܐܝܬ

ܐܝܟ ܕܐܫܬܒܚܬ. ܐܝܟ ܠܐ ܡܬܒܨܝܢܘܬܗ ܟܣܝܢ
ܘܕܗܘ ܡܕܡܕܡ ܐܝܟ ܕܡܚܫܒܐ ܠܐܒܗܝܐ. ܫܡܥܐ
ܡܕܝܢ ܚܝ ܦܪܘܩܢ ܘܠܐܫܬܐܠ ܢܦܫܐ
ܘܐܣܗܕܬܐ: ܐܡܪ ܠܡܫܒܚܬܐ ܕܡܫܝܚ:
ܐܚܐ ܠܡܫܝܚܐ ܕܢܦܫ ܡܫܘܚ ܡܫܝܚܐ
ܕܝ ܡܫܝܚܐ ܘܡܠܟ ܐܬܝܐ. ܠܟ ܡܪܝ ܐܒܐ
ܠܟ ܒܪܐ ܐܒܐ ܘܠܟ ܪܘܚܐ ܐܒܐ. ܫܘܒܚ ܠܩܢܘܡܝܢ
ܡܬܠܬܝܢ ܫܘܒܚܐ ܕܚܕܐ ܐܘܣܝܐ ܟܠܗܘ ܐܢܫܐ.
ܐܫܪܐ ܡܪܝ ܫܝܢܐ ܠܢܒܝܘܗܝ ܘܠܟܗܢܘܗܝ
ܠܥܕܬܗ ܟܠܗ ܡܢ ܐܬܪܘܬܐ ܕܫܠܡܐ
ܘܡܫܒܚܐ ܐܡܪܝܢ ܐܡܝܢ ܘܒܚܠܘܗܝ ܫܒܝܚܐ
ܘ ܡܛܠ ܗܕܐ ܡܢ ܠܗ ܫܘܒܚܐ ܗܫܐ ܘܒܟܠܙܒܢ ܘܠܥܠܡ
ܠܥܠܡܝܢ

ܠܟܠܗܘܢ ܐܬܪ̈ܘܬܐ ܘܕܘܟ̈ܝܬܐ ܕܡܠܟܘܬܗ ܘܐܕܒܪܐ
ܕܠܗܘܢ ܘܐܬܕܪܘ ܐܢܘܢ ܡܫܬܡܫܝܢ
ܕܐܬܐܟܠ ܥܡܝܢ ܘܒܝܢ̈ܬܐ ܐܡܝܢܐܝܬ. ܒܪܡܫܐ
ܕܝܢ ܕܢܫܡܥ ܠܗ ܘܦܠܛ ܐܢܐ ܕܦܠܛ ܐܢܐ
ܡܠܟܐ. ܘܡܬܘܡ ܢܦܩ ܗܘܐ ܕܐܬܐܡܪ
ܠܟܠܗܘܢ ܣ̈ܢܝܐ ܕܠܒܝܬ ܡܢ ܕܢܫܡܥܘܢ
ܠܕܒܝܬ ܐܠܗܐ. ܘܡܢ ܗܘܐ ܗܢܐ
ܐܢܐ ܒܟܠܟܝ ܕܠܐ ܐܢܫܐ ܠܟܘ. ܟܕ ܐܝܬ
ܡܢܗܘܢ ܐܝܬ ܕܝܢ ܡܫܬܐ ܕܒܟܠܝܘܡ ܠܐ
ܡܪܐ ܐܢܐ ܕܐܫܬܘܐ ܠܡܫܬܠ ܘܠܐ ܟܕ ܡܘܬ
ܐܟܝ ܢܦܠܬ ܠܡܫܡܫ.

ܫܠܡ

❖ ܦܬܓܡܐ ܬܠܝܬܝܐ ܕܟܐܒܐ ܕܐܠܨܝܠܐ ❖

ܐܝܟ ܡܚܒܠܐ ܕܡܫܒܚܬܐ ܕܡܥܕܪܢܐ
ܒܟܘܒܐ ܡܢ ܐܝܟ ܢܡܘܣܐ ܕܟܘܒܐ ܟܠܝܠܐ
ܢܚܒ ܠܗ ܐܝܟ ܡܫܝܚ ܒܨܠܝܒܗ
ܕܐܘܚܠܚܠܐ ܕܚܫܚܡ ܡܥܘܗ
ܐܒܝܫܐ ܒܕܘܟܬܐ ܕܟܠ ܕܚܘܒܐ ܘܗܘ.
ܢܚܒܫܘܢ ܐܟܘܡܨܝܚܘ ܠܗܘ ܕܚܬܝܣܘ
ܢܨܒܘ ܐܟܠܝܠܐ ܕܣܢܘ ܘܫܒܘܩܝܗ ܘܗܘ
ܒܚ

ܠܟ ܡܢ ܡܫܘܠ ܠܚܡܝܪܐ ܘܡܢ

ܦܫܝܛܘܬܐ ܘܡܘܟܟܐ ܕܡܘܕܝܢܘܬܐ

ܕܫܢܝܢ ܗܘܐ ܠܟ. ܐܡܝܢܐ ܕܠܥܠܡ

ܐܝܟܢܐ ܠܫܘܒܚܐ ܠܚܡܝܪܐ ܘܠܒܢܝܢܐ

ܕܫܘܒܚܟ. ܕܢܝܚܐ ܐܝܬ ܘܡܟܝܟܘ ܐܝܬ

ܠܟܘܢ ܐܒܐ ܘܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ ܠܥܠܡ

ܥܕܡܐ ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ.

ܐܡܝܢ.

ܘܠܟܘ

ܫܠܡܘ ܐܬܠܐ ܡܫܠܐ ܐܠܗ ܠܠܡܕܒܚ

❖ ܠܡܩܕܫ ❖

ܐܘ ܠܠܗܐ ܡܪܝ ܥܠ ܡܕܒܚܐ ܗܢܐ ܩܪܒ
ܐܢܐ ܠܒܪܐ ܩܕܝܫܐ ܕܒܪܝ ܚܒܝܒܐ ܡܪܢ
ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ . ܩܪܒ ܐܢܐ ܐܝܟ
ܚܘܝܕܐ ܠܐܠܗܐ ܕܚܝܐ : ܙܐܝ ܠܡܫܡܫܢܐ
ܕܩܫܝܫܐ : ܫܠܡܐ ܠܒܝܬܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܕܒܚܐ:
ܡܫܡܫܢܐ ܘܫܠܡܐ ܠܟܠܗ ܕܥܡܐ
ܘܐܪܥܐ:

ܘܐܬܪܐ: ܡܩܕܫ ܐܝܟ ܡܢ ܩܕܝܡ ܠܡܥܡܘܕܝܬܐ
ܗܘܦܟܝܢ ܠܐ ܡܢ ܡܫܡܫܢܐ ܕܐܠܝܨܐ ܠܡܓܒܠܘܬܗ
ܕܪܫܝܡܝܢ: ܠܡܫܒܠܘ ܐܠܘܢ: ܠܡܫܡܫܘܬܗ
ܩܕܝܫܬܐ : ܠܡܫܠܡܘ ܡܫܡܫܢܘܬܐ :
ܠܡܫܡܫܘ ܒܪܘܚܢܝܘܬܐ ܕܠܗ ܠܡܫܚܐ
ܘܡܠܐܟܐ : ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ : ܘܡܪܐ ܕܡܪܘܬܐ
ܐܦܝܠܘ ܒܢܘܗܝ ܡܢ ܪܘܚܐ ܡܫܝܚܘܬܐ: ܪܘܚ
ܚܟܝܡܘܬܐ ܘܣܘܟܠܘܬܐ : ܪܘܚ ܕܡܠܟܐ
ܘܓܢܒܪܘܬܐ : ܪܘܚܐ ܕܝܕܥܬܐ ܘܕܚܠܬܐ ܐܝܟ
ܕܐܝܬ ܠܡܥܡܘܪܐ ܕܢܦܫܗ. ܘܗܘ ܟܕ ܡܢܗ
ܚܠܠܗ ܡܢܗ ܕܠܗ ܠܥܠܡ ܐܦܝܠܘ ܐܪܐ
ܕܒܪܐ ܘܡܪܐ ܡܪܢܝܐ ܐܠܐ ܐܦ ܡܢ ܡܢ
ܘܣܠܩ

ܡܢ ܗܘ ܐܢܫܐ ܐܠܗܐ. ܐ̄ܘ ܐܪ̈ܙܐ ܕܡܫܠܚܘ

ܠܡܫܝܚܐ ܕܒܪܗ ܕܐܠܗܐ ܕܩܪܒܗ ܘܡܫܒܚ

ܡܚܝ ܕܒܫܒܝܠ ܠܡܫܡܫܢܘܬܐ ܡܢ

ܐܘܫܥܢܐ ܕܐܚܪܢܐ ܐܬܚܙܝ ܕܒܫܡܝܐ

ܒܫܡܗ ܘܐܠܗܐ ܕܒܪܘܚܗ ܕܒܫܡܝܐ ܕܩܕܡ

ܠܡܫܝܚܐ ܕܡܫܒܚ: ܐ̄ܘ ܐܠܗܐ ܦܪܘܩܢ ܕܒܫܡܝܐ

ܠܡܫܝܚܐ ܕܡܫܒܚ ܕܠܗ ܕܒܪ ܡܢ ܥܡ

ܠܡܫܒܚܘ ܐܒܐ ܦܪܘܩ ܐܘ ܕܐܠܗܐ

ܠܡܫܝܚܐ ܐܝܟ ܐܠܗܐ ܕܡܫܝܚܐ ܘ

ܠܡܫܒܚܘ ܥܡ ܕܟܝܢܐ ܕܒܪܗ ܕܡܫܝܚܐ

ܒܟܠܗܘܢ ܕܩܘܕܫܐ ܕܙܘܥܐ ܕܡܫܒܚܬܐ

ܐܡܝܢ. ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ

ܫܠܡ

ܛܟܣܐ ܕܩܘܪܒܐ ܐܠܗܝܐ ܘܠܐ ܡܫܬܢܝܢܐ

ܕܡܫܝܚܐ ܀

ܬܡ ܐܢ ܐܠܟܐܗܢ ܝܩܪܐ ܐܘܠ ܡܪܐ ܦܠܐ

ܟܠܗܐ ܡܢ ܐܘܠܗܐ ܘܗܝ ܣܪܝܐ ܒܨܘܬ ܠܐ

ܝܣܡܥܗ ܐܠܫܥܒ ܐܠܐ ܠܟܗܢܘ ܘܫܡܡܣܐ

ܘܡܫܝܚܘ ܒܝܢ ܐܠܡܣܝܚ ܡܢ ܩܒܠܐ

ܘܡܢܐ ܐܒܐ ܘܡܢ ܐܠܪܘܚ ܐܠܩܕܣ ܘܢܥܡ

ܐܢܐ ܡܢܟ ܘܐܢܬ ܡܢܝ ܐܘܠܐ ܠܐ ܝܘܓܕ

ܠܟ

ܠܟ ܫܘܒܚܐ ܠܡܘܠܕܐ: ܐܠܐ ܡܢ ܡܫܡܫܢܘܬܐ
ܦܪܘܫܘܬܐ ܠܡܘܕܝܢܐ: ܢܗܘܐ ܠܟ ܐܡܝܢ
ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܘܫܪܪܐ ܕܝܠܟ ܬܒܠ: ܢܗܘܐ
ܫܝܢܐ ܢܗܘܐ: ܡܫܝܚܝܐ
ܦܠܚܝܢܘܬܐ ܘܐܚܝܘܬܐ: ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܫܘܒܚܐ
ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ: ܡܫܝܚܝܘܬܐ ܘܡܫܝܚܝܢܘܬܐ:
ܫܠܡܐ ܐܡܝܢܐ ܘܡܫܪܪܐ ܠܥܠܡܐ
ܩܕܝܫܘܗܝ ܕܟܠܗܘܢ ܕܝܢܝ ܟܝܢܐ ܕܡܢ ܫܘܪܝ:
ܘܕܠܐ ܡܢ ܫܘܪܝ: ܡܫܡܠܝܘܬܐ ܠܟܝܢܘܬܐ
ܕܟܠܗܘܢ ܐܝܟ ܕܫܪܝܐ ܘܫܘܠܡܐ:
ܕܫܝܢܐ ܐܡܝܢܐ ܐܝܟ ܟܠܗܘܢ ܥܬܝܕܐ:
ܘܫܘܒܚܐ ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܫܪܝܪܐ: ܘܡܫܡܫ
ܐܢܐ

ܐܦ ܠܢ ܐܚܝܢ ܕܒܬܪܟ ܡܗܝܡܢܘܬܐ ܠܐ
ܡܫܡܠܝܘܬܐ ܐܠܗܝܬܐ ܕܒܝܬ ܕܒܪܢܫ ܚܝܐ
ܫܠܡܐ. ܐܡܬܝ ܐܝܬ ܠܡ ܟܕ ܒܪܝܘ ܘܗܘܝܐ
ܩܘܝܡܐ ܠܥܒܕܝܟ ܐܝܟ ܕܗܘܘ ܠܥܘܕܪܐ:
ܗܒ ܚܒܘܬܐ ܡܠܝܬܐ: ܚܕܘܬܐ ܡܫܒܚܬܐ:
ܟܬܝܒܘܬܐ ܡܣܝܒܪܬܐ: ܘܐܬܒܝܢܘܬܐ
ܡܡܫܟܢܘܬܐ ܠܥܢܝܐ ܡܫܘܚ ܡܫܡܫܢܐ
ܕܡܢܝܢ ܠܟܠܗ ܘܡܫܒܚܢ ܠܟܝܢܘܬܐ ܕܗܘܝܐ
ܕܩܘܕܫܐ ܠܥܠܡܝܢ ܥܠܡܝܢ:
ܐܡܝܢ.

ܠܟܠܐ

ܬܟܫܦܬܐ ܕܐܡܐ ܠܫܡܐ ܕܩܕܝܫܐ

❖ ܒܬܘܠܬܐ ܡܪܝܡ ❖

ܩܘܪܝܐܠܝܣܘܢ.

ܟܪܝܣܛܐܠܝܣܘܢ.

ܩܘܪܝܐܠܝܣܘܢ.

ܡܫܝܚܐ ܫܡܥ ܠܢ.

ܡܫܝܚܐ ܩܒܠ ܒܥܘܬܢ.

ܐܒܐ ܐܠܗܐ ܕܡܢ ܫܡܝܐ ܐܬܪܚܡ ܥܠܝܢ.

ܒܪܐ

ܒܪܐ ܕܐܠܗܐ ܦܪܘܩܐ ܘܡܠܟܐ ܐܬܪܚܡ ܥܠܝܢ.

ܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ ܐܠܗܐ ܐܬܪܚܡ ܥܠܝܢ.

ܬܠܝܬܝܘܬܐ ܩܕܝܫܬܐ ܚܕ ܐܠܗܐ

ܐܬܪܚܡ ܥܠܝܢ.

ܩܕܝܫܬܐ ܡܪܝܡ ܨܠܝ ܥܠܝܢ.

ܩܕܝܫܬܐ ܝܠܕܬ ܐܠܗܐ ܨܠܝ ܥܠܝܢ.

ܩܕܝܫܬܐ ܒܬܘܠܬܐ ܕܒܬܘܠܬܐ ܨܠܝ

ܥܠܝܢ.

ܐܡܐ ܕܐܠܗܐ ܨܠܝ ܥܠܝܢ.

ܐܡܐ ܕܛܝܒܘܬܐ ܐܠܗܝܬܐ ܨܠܝ ܥܠܝܢ

ܐܡܐ ܕܟܝܬܐ ܨܠܝ ܥܠܝܢ.

ܐܡܐ ܢܟܦܬܐ ܨܠܝ ܥܠܝܢ.

ܐܡܐ

ܐܡܐ ܐܡܝܡܬܐ. ܐܬܟܫܦܝ ܚܠܦܝܢ.

ܐܡܐ ܕܠܐܚܒܐ ܐܡܐ. ܐܬܟܫܦܝ ܚܠܦܝܢ.

ܐܡܐ ܪܚܝܡܬܐ. ܐܬܟܫܦܝ ܚܠܦܝܢ.

ܐܡܐ ܐܡܝܪܘܬܐ. ܐܬܟܫܦܝ ܚܠܦܝܢ.

ܐܡܐ ܕܒܪܘܝܐ. ܐܬܟܫܦܝ ܚܠܦܝܢ.

ܐܡܐ ܕܦܪܘܩܐ. ܐܬܟܫܦܝ ܚܠܦܝܢ.

ܒܬܘܠܬܐ ܚܟܝܡܬܐ. ܐܬܟܫܦܝ ܚܠܦܝܢ.

ܒܬܘܠܬܐ ܡܝܩܪܬܐ*. ܐܬܟܫܦܝ ܚܠܦܝܢ. *ܝܩܝܪܬܐ

ܒܬܘܠܬܐ ܚܝܠܬܢܝܬܐ. ܐܬܟܫܦܝ ܚܠܦܝܢ.

ܒܬܘܠܬܐ ܚܢܢܬܐ. ܐܬܟܫܦܝ ܚܠܦܝܢ.

ܒܬܘܠܬܐ ܡܗܝܡܢܬܐ. ܐܬܟܫܦܝ ܚܠܦܝܢ.

ܡܚܙܝܬܐ ܕܙܕܝܩܘܬܐ. ܐܬܟܫܦܝ ܚܠܦܝܢ.

ܟܘܪܣܝܐ

ܦܘܪܩܢܐ ܕܥܠܡܐ. ܐܦܝܣܝ ܚܠܦܝܢ.

ܥܠܬܐ ܕܚܕܘܬܐ ܕܝܠܢ. ܐܦܝܣܝ ܚܠܦܝܢ.

ܡܪܬܐ ܕܥܝܪ̈ܐ. ܐܦܝܣܝ ܚܠܦܝܢ.

ܡܪܬܐ ܡܫܒܚܬܐ. ܐܦܝܣܝ ܚܠܦܝܢ.

ܡܪܬܐ ܕܟܠܗܘܢ ܩܕܝܫ̈ܐ. ܐܦܝܣܝ ܚܠܦܝܢ.

ܬܪܥܐ ܕܫܡܝ̈ܐ. ܐܦܝܣܝ ܚܠܦܝܢ.

ܡܟܝܠܐ ܕܕܘܝ̈ܐ. ܐܦܝܣܝ ܚܠܦܝܢ.

ܡܟܝܠܐ ܕܚܝܠܐ. ܐܦܝܣܝ ܚܠܦܝܢ.

ܟܘܟܒܐ ܕܨܦܪܐ. ܐܦܝܣܝ ܚܠܦܝܢ.

ܡܥܕܪܢܝܬܐ ܕܡܫܝܚܝ̈ܐ. ܐܦܝܣܝ ܚܠܦܝܢ.

ܐܡܐ ܕܡܪܚܡܢܐ. ܐܦܝܣܝ ܚܠܦܝܢ.

ܦܘܪܩܢ ܢܦܫܬܐ. ܐܦܝܣܝ ܚܠܦܝܢ.

ܦܘܪܩܢܐ E

ܦܘܪܩܢܐ ܕܟܪ̈ܝܗܐ. ܐܦܝܣ ܚܠܦܝܢ.

ܒܝܬ ܓܘܣܐ ܕܚܛ̈ܝܐ. ܐܦܝܣ ܚܠܦܝܢ.

ܡܒܝܐܢܝܬܐ ܕܐ̈ܠܝܨܐ. ܐܦܝܣ ܚܠܦܝܢ.

ܥܘܕܪܢܐ ܕܟܪ̈ܣܛܝܢܐ. ܐܦܝܣ ܚܠܦܝܢ.

ܡܠܟܬܐ ܕܡܠܐ̈ܟܐ. ܐܦܝܣ ܚܠܦܝܢ.

ܡܠܟܬܐ ܕܦܛܪ̈ܝܪܟܐ. ܐܦܝܣ ܚܠܦܝܢ.

ܡܠܟܬܐ ܕܢܒ̈ܝܐ. ܐܦܝܣ ܚܠܦܝܢ.

ܡܠܟܬܐ ܕܫ̈ܠܝܚܐ. ܐܦܝܣ ܚܠܦܝܢ.

ܡܠܟܬܐ ܕܣܗ̈ܕܐ. ܐܦܝܣ ܚܠܦܝܢ.

ܡܠܟܬܐ ܕܡܘ̈ܕܝܢܐ. ܐܦܝܣ ܚܠܦܝܢ.

ܡܠܟܬܐ ܕܒܬ̈ܘܠܬܐ. ܐܦܝܣ ܚܠܦܝܢ.

ܡܠܟܬܐ ܕܟܠܗܘܢ ܩܕ̈ܝܫܐ. ܐܦܝܣ ܚܠܦܝܢ

ܐܐܡܪ

❖ ܙܘܥܬܐ ❖

ܐܒܪܐ ܩܕܝܫܬܐ ܡܫܒܚܬܐ ܡܢ ܟܪܘܒܝܢ
ܐܠܗܐ: ܕܫܡܝܐ ܠܐ ܡܫܬܐܠ ܕܡܫܒܚܝܢ.
ܐܠܗܝܢ ܫܒܚܘܗܝ ܡܢܗ ܘܠܗ ܩܕܝܫ ܒܫܡܝܐ
ܘܥܠ ܒܐܪܥܐ ܡܫܒܚܬܐ ܘܡܙܕܗܝܐ.
ܐܦ ܚܢܢ ܢܫܒܚ ܩܕܝܫܬܐ ܡܢ ܟܠܗܘܢ.
ܘܢܫܒܚ ܐܢܬ ܥܡ ܡܠܐܟܐ ܘܡܫܝܚܐ.
ܡܪܢܐ ܩܕܝܫ ܗܘ. ܘܫܡܗ ܕܐܬܐ ܒܫܡܝܐ.

ܘܫܘܒܚܐ E 2

܀ ܫܘܒܚܐ ܠܐܠܗܐ ܒܡܪܘܡܐ ܀

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

ܘܟܠ ܐܝܟ ܕܫܐܠܬ ܒܟܠ ܫܠܡܟܘܢ.
ܐܡ̈ܘܪܐ ܠܚܒܪܝ ܐܬܠܟܘ ܠܡܬܠܟܘܢ ܠܟܠ
ܐܒ̈ܗܬܐ ܘܐܬܘܬܐ ܘܡܒܣܪ̈ܬܐ ܡܢ ܫܘܢ
ܠܡܫܡܫܢ. ܢܡܫܝܚ ܠܗܘܢ ܗܘܐ ܠܫܐܠܐ.
ܘܟܠ ܫܐܠܐ ܘܡܢ ܐܝܟܠ ܟܠ ܫܐܠܐ. ܬܐܢܝ
ܡܟܬܒܬܐ ܠܫܝ. ܦܠܚܘܐ ܢܗܐܟܝ
ܘܢܛܠܒ ܡܢܗ ܐܝܟ ܕܐܠܟܢ ܐܝܟ ܡܫܝܚ
ܠܒܥܒܕ. ܗܘ ܟܢܬ ܐܢ ܢܒܥܒܠ ܗܘܐ
ܠܫܘܡ ܠܥܒ̈ܕܘܗܝ ܘܟܠ ܐܝܟ ܕܫܐܠܬܐ
ܘܠܐܒܘܦܝ ܒܟܠ ܫܠܡܒܘ ܡܢ ܟܠ ܡܡܢ
ܘܠܐܝܒܘܗܝ. ܘܡܢ ܟܠ ܦܟܠ ܡܗܐܠܝ
ܘܡܥܡܘܪܘ ܠܥܠܡܐ ܐܬܡܪܐ. ܘܫܐܠܡ
ܠܒܥܒܕ

ܐܠܚܡܕ ܠܠܡܠܐܒܪܝ ܟܠܐ ܕܐܠܗ̈ܢܐ
ܘܬܐܘܪ̈ܐ ܐܠܕܒܘܡܪ ܟܢ̈ܫܐ ܡܟܢ ܕܐܩܒܬܗ
ܡܟܟܣܪ . ܡܟܢ ܗܘܐ ܐܠܡܥܘܬܒܗ
ܐܠܡܥܟ̈ܘܗ ܘܐܕܐܡܐ ܥܠܐ ܐܠܥܗܢܐܬܐ.
ܐܠܪܐܟܫܐܬܐ ܠܐܠܝܪ ܐܠܡܘܗ ܐܠܡܣܝܒ
ܐܟܘܟܫܐܬܐ ܡܟܬܒܝ ܐܝ ܢܒܘܗ ܐܠܡܣ̈ܢܐܬܐ
ܘܐܠܬܡܐܬܐܪܝ ܘܥܠܐ ܡܘ̈ܬ ܐܠܬܒܗ ܘܠܐܬܐܒ̈ܩܟܫܐ
ܐܠܝ ܐܠܐܟܬܐܪܝ. ܠܟܡ ܢܟ̈ܣܒܐ ܡܟܡ
ܐܠܥܗܢܐܢ ܟܢܟܡܬܗ ܘܐܐܩܬܗ ܐܟܢܣܪ
ܐܠܣܟܡܟ ܬ̈ܟܢܐܘ ܐܠܐܬܘܐ ܡܗܣܡܟ
ܐܠܡܥܡܣܡܣ . ܗܘܐ ܐܠܒܝ ܡܥܗ ܡܟܝܡܗ
ܟܣܪ ܐܠܡܟܝ ܘܐܠܥܕܐܡܕܘ ܡܟܢܪܘܣ
ܐܠܡܒܗ

ܐܠܥܦܘ ܐܠܡܩܕܣ ܐܠܡܥܛܐ ܠܟܠ
ܕܠܗܘܪ ܐܠܐ ܘܟܠ ܐܘܠ ܘܐܚܕ ܕܗܪ
ܐܠܓܘܗܪ. ܐܡܝܢ.

ܗܕܐ ܐܠܫܝ ܗܘ ܘܐܝܨܐ ܢܠܗ ܟܠ ܐܡܪܐܐܝ
ܘܟܠܠ ܟܢܝ ܡܢܐ ܡܘܡܢܝܢ

ܐܠܩܪܐܝܗ.

ܐܘܠܐ ܫܟܪ ܐܠܠܗ ܥܠܝ ܓܙܝܠ ܐܠܢܥܡ
ܥܠܝܗ ܡܢܗ. ܘܫܟܪܗ ܐܝܨܐ ܠܐܢܗ ܚܦܛܗ
ܘܚܪܣܗ ܡܢ ܐܠܟܬܝܪ ܐܠܡܗܠܟ ܀

ܬܐܢܝܐ. ܢܕܡ ܢܦܣܗ ܡܢ ܐܥܡܐܠ
ܐܠܠܗ.. ܘܝܛܠܒ ܡܢܗ ܢܥܡ ܚܦܛܗ
ܘܚܦܛ ܢܦܣܗ ܡܢ ܓܡܝܥ ܐܠܫܪܘܪ.
ܠܡܫܝܚܗ

ܒܫܡܝܐ ܠܝ ܡܫܒܚܐ ܘܡܠܟܐ ܢܫܒܚ

ܫܡܗ ܀

ܐܠܗ̈ܐ ܡܫܡܫ ܕܐܬܐܒ ܕܥܠܡ̈ܐ

ܡܥܒܕܢܐ ܕܟܠ ܒܪ̈ܝܬܐ . ܘܡܕܒܪ

ܕܟܠ ܒܪܝܬܐ ܒܚܟܡܬܗ ܕܒܪ̈ܝܬܐ

ܘܒܚܡܝܠܐ ܕܒܫܡ̈ܝܐ ܕܒܪܝܘ . ܒܟܠ

ܥ̈ܠܡܐ ܡܢܝܐ ܘܡܫܒܚܝܢ ܀

ܘܐܝܟܢ̈ܐ ܡܫܒܚܝܢ ܠܟܠ ܒܪܝܬܐ ܡܢ ܥܠܡ

ܕܐܝܬ ܒܗ̈ܘܢ ܘܟܠܡܕܡ ܕܒܪܐ ܡܢ ܐܪܥܐ.

ܘܡܫ̈ܒܚܝܢ ܠܚܝܘ̈ܬܐ ܕܒܪ̈ܝܬܐ

ܕܒܝܬ ܘܫܡܝܐ ܕܫܡܝܐ ܀

ܘܐܝܟܢ̈ܐ ܟܠ ܥܘܠܐ ܡܫܒܚ ܐܠܗܐ ܡܢ ܐܪܥ

ܐܝܟ

ܐܝܟ ܕܫܡܫܐ . ܘܡܫܡܠܝܢ ܡܢܝܢ
ܘܡܬܩܢܝܢ ܠܟܠ ܐܠܗܐ ܘܠܐܒܘܗܝ
ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ܆ ܘܗܘܐ ܐܣܩܗ ܠܫܡܝܐ
ܠܘܬ ܐܒܘܗܝ . ܘܝܬܒ ܡܢ ܝܡܝܢܗ
ܕܡܠܟܘܬܗ ܠܐ ܫܠܐ ܕܫܘܠܡܐ . ܘܠܐ ܫܠܐ
ܫܘܒܚܐ ܐܝܬ ܠܗ ܠܥܠܡܝܢ ✣

✣ ܫܠܡܐ ܕܐܬܠܒܫ ܠܫܡܝܐ ✣

ܡܠܦܢ ܫܡܥܘܢ ܡܢ ܐܦܪܟܣܝܣ ܕܫܠܝܚܐ
ܗܘܐ

ܗܕܐ ܐܠܓܢܣ ܐܢܡܐ ܒܐܠܨܘܡ ܐܘ ܒܐܠܨܠܐ
ܐܘ ܒܬܓܪܒܐ ܐܠܫܝܛܐܢ ܐܠܒܬܐܠܗ
ܘܐܠܡܬܘܬܪܗ. ܦܐ ܒܪܟܬ ܘܐܢܬܪ ܘܓܐܒܗܡ
ܘܐܥܛܢ ܠܝ ܫܦܐܥܬ ܡܢ ܐܠܝܟ ܐܫܝܟ
ܐܠܩܕܝܣܝܢ ܗܘܒ ܟܒܝܪ ܘܐܪܣܠ ܢܥܡܬܗ
ܫܦܐܥܬܗ ܒܪܟܬܗܐ ܡܢ ܟܠ ܡܟܐܢ ܘܐܪܫܠ
ܐܠܝܟ ܡܠܐܝܟܬ ܐܠܣܠܐܡܬܗ ܠܝܚܦܛܘܟ
ܡܢ ܟܠ ܫܪ ܘܡܢ ܟܠ ܬܓܪܒܐ ܐܠܫܝܛܐܢ
ܒܒܪܟܬ ܘܨܠܘܬ ܐܒܝܢܐ ܐܠܩܕܝܣ
ܘܒܫܦܐܥܬ ܕܘܝܕ ܐܠܩܕܝܣ. ܐܡܝܢ ܝܐ
ܐܠܠܗ ܒܫܦܐܥܬܗ ܘܐܣܡܥܢܐ. ܠܐܢܟ ܡܚܒ ܐܠܒܫܪ
ܘܠܟ ܢܪܣܠ ܐܠܡܓܕ ܘܐܠܐܟܪܐܡ
ܘܐܠܣܓܘܕ܀

ܐܘܐܢ ܘܟܠ ܐܠܐܢ ܘܐܠܐܥܡܐܪ ܘܐܠܥܗܘܕ

ܘܐܠܝ ܕܗܪ ܐܠܕܗܘܪ . ܐܡܝܢ.

ܝܐ ܐܒ̈ܢܐ ܟܠܠ ܡܢܩܝܢ ܐܣܬܐܗܠܘܐ

ܡܥܢܐ ܘܡܥ ܐܠܩܕܝܣܝܢ ܡܥܠܡܝܢ ·

ܡܥܗܡ ܐܠܝ ܐܠܐܒܕ.

ܐܘ̈ܠܐ ܝܓܦܪ ܐܠܠܗ ܠܟ ܚܛܝܬܟ ܘܐܬܡܡܬܗ

ܐܠܬܝ ܐܣܬܡܥܬܗ ܘܐܥܛܐܗ ܦܝ ܕܟܪܗ

ܐܠܣܘܐܪ ܀

ܐܠܬ̈ܐ ܝܓܠܒ ܠܟܠܡܬ̈ܗ ܡܢ ܐܠܠܗ ܝܓܝ

ܒܪܩ ܐܠܓܡܝ̈ܥ ܘܝܓܒܪܗܐ ܀

ܐܠܝ̈ܐ ܝܓܦ̈ܪ ܒܟܠܡܬܗ ܦܝ ܥܝܢܗ ܡܥ

ܐܓܠ ܐܠܝ ܐܠܙܪ ܦܝ ܕܟܪ ܐܠܣܘܐܪ.

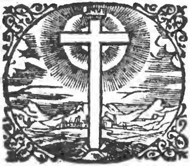
ܐ

ܐܝ ܒܠ ܠܠܕܗܪ ܘܠܠܥܠܡ ܐܡ ܠܠܕܗܪ
ܘܡܬܣܝܪ ܡܢ ܗܘܠܐܝ ܐܠܬܠܡܝܕ ܐܠܐܒܢ
ܗܘ ܦܣܘܡ ܡܣܒܐܪ ܀

ܘܐܢܐ ܡܬܠܟ ܡܢ ܐܠܠܗ ܢܥܡܗ
ܒܩܕܪ ܠܢܩܠ ܒܟܬܐܒ ܒܡܠܠ ܦܝ
ܕܝܢ ܐܠܒܫܐܪܐ ܀

ܬܡܡܐ ܣܦܪ ܣܦܪ ܚܙܩܝܐܠ ܘܬܟܡܠܐ
ܒܡܥܘܢܬ ܐܠܠܗ. ܘܚܣܢ ܬܘܦܝܩܗ ܡܢ
ܟܠ ܕܗܪܗ. ܘܡܬܐܦܪ ܟܘܐ. ܘܟܠ ܕܝܢ
ܡܥܠܡ ܐܝܢ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܡܢܝܚܝܢ
ܡܙܡܘܪ ܘܡܕܝܚ ܘܡܥܠܝܢ.

ܡܐܡܪܐ



ܡܐܡܪܐ ܕܡܪܝ ܐܦܪܝܡ ܕܥܠ ܫܘܒܚܗ ܕܡܘܟܟܐ

܀ ܡܘܟܟܐ ܀

ܐ ܛܘܒܐ ܗܘܝ ܡܘܟܟܐ. ܠܐܠܗܐ ܕܪܚܝܡ

ܡܘܟܟܐ. ܘܒܪܟܐ ܕܡܠܟ ܡܫܝܚܐ:

ܒܪܝܫܗ ܪܒܐ ܒܡܠܟܘܬܗ ܀

ܒ ܐܠܗܐ ܕܪܚܝܡ ܡܘܟܟܐ. ܢܗܘܐ ܥܡܢ

ܡܘܟܟܘܗܝ. ܘܐܠܗܐ ܕܪܚܝܡ ܟܗܢܐ. ܠܐܡܪܐ

ܕܢܗܘܐ ܡܫܝܚܐ ܀

ܒ ܒܪܝܫܐ

ܒ ܒܪܢܫܐ ܡܢ ܫܒܝܚܘܬܐ ܐܬܐ ܐܪܟܢ
ܕܫܡܝܐ. ܘܐܬܦܫ ܡܢ ܡܠܒܫܘܬܐ. ܐܡܪܐ
ܕܡܠܐ ܚܘܣܝܐ ܀

ܒ ܒܩܝܡܬܐ ܡܢ ܫܒܝܚܘܬܗ. ܕܡܚܝܘܗܝ
ܠܐܠܦ ܫܩܠܬܐ. ܘܡܢ ܪܫܡܗ ܦܪܘܫܐ
ܐܪܫ. ܕܠܐ ܐܬܦܪܫ ܡܟܠܐ ܕܡܢܗ ܀

ܒ ܒܬܪܐ ܐܬܩܫ ܠܐܠܗܐ. ܕܠܗ ܢܗܘܘܢ
ܒܪܘܫܡܐ. ܘܒܪܫܡܐ ܪܘܫܡܐ ܠܐ ܐܬܦܩ
ܐܦܠܐ ܒܐܘܪܚܐ ܀

ܒ ܒܚܝܠ ܟܠ ܕܫܠܡ ܠܐܠܗܐ. ܪܚܡܐ
ܕܩܠܝܠ ܫܩܠܬܐ. ܘܡܢ ܐܝܟܢ ܠܐܠܗܘܬܗ
ܕܒܬܪܘܗܝ ܥܒܕ ܡܫܝܚܐ ܟܠ ܀

ܕ ܕܗܘܐ

ܕ ܕܗܘܐ ܡܢܟ ܠܟ ܒܡܥܡܘܕܝܬܐ ܘܡܚܕܝܢܐ
ܘܠܐ ܒܡܥܡܘܕܝܬܐ. ܘܐܝܟ ܕܫܩܠ ܐܘܪܚܐ
ܗܘܐ ܠܚܝܐ ܘܒܘܣܡܐ ܀

ܕ ܕܗܘܐ ܘܗܐ ܐܡܝܢ ܐܡܝܢ. ܠܐ ܡܬܬܕܝܩ ܐܘ
ܡܫܒܚܢܘܬ. ܐܠܐ ܒܫܠܝܚܝܢ ܐܘܟܝܠܘܢ.
ܡܫܒܚܢܘܬܐ ܕܝܠܗ ܐܬܟܫܦ ܀

ܗ ܗܘܝܢ ܕܢܚܘܢ ܡܢܝܚܐ ܕܡܫܡܠܝܢ
ܡܬܬܒܪܢ. ܗܘܐ ܒܢܦܫܗ ܒܢܝܐ
ܡܬܚܐ. ܕܒܐܝܕܐ ܢܣܒܐ ܕܢܒܘܬܐ ܀

ܗ ܗܘܝܢ ܡܚܦ ܐܠܗܝܐ. ܘܡܚܕܝܐ
ܠܡܫܬܐ ܐܢܫ. ܕܐܝܟ ܐܚܘܗܝ ܘܚܒܝܒ
ܐܬܘܗܝ ܚܒܝܒ ܐܦ ܗܘܐܝܢ ܀

ܘܫܠܡ .

° ܘܡܛܠ ܕܢܗܘܐ ܒܣܝܡܐ ܗܢܝܐ. ܠܐܠܗܘܬܐ
ܕܝܠܟ ܘܡܫܡܠܝܢ ܐܠܐ ܡܚܝܒ ܒܝ ܡܫܡܗ ܐܠܗ:
ܘܢܘܗܪ ܦܓܪܐ ܕܝܠܝܗ ✤

° ܘܡܒܪܟܝܢ ܚܕܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܘܢܬܚܫܒܘܢ
ܥܡܗ ܡܬܢܚܝܢ. ܘܢܬܚܢܢ ܒܛܘܒܐ ܠܐܠܗܘܬܝ
ܘܢܬܒܪܟ ܥܠ ܕܐܠܗܐ ✤

ܐ ܐܒܐ ܕܫܠܚ ܒܪܗ ܚܒܝܒܐ. ܘܡܫܡܫܢܘܬܗ
ܫܡܝܢ. ܐܒܘܟ ܘܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ.
ܘܒܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ ✤

ܐ ܐܘ ܢܦܫܝ ܡܫܒܚܐ ܠܟ ܒܝܬ ܐܠܗܐ ܕܐܒܐ.
ܕܐܝܟ ܕܫܡܥܬ ܡܢ ܒܪܐ. ܠܐܠܗܘܬܐ
ܗܘܝܘ ܐܒܘܢ ✤

ܡܫ ܡܫܡܥ

ܣ ܣܥܘܪ ܦܘܡܝ ܡܢ ܡܬܘܡܝܐ . ܘܡܢ
ܠܘܒܩܐ ܘܪܘܫܥܐ . ܘܢܗܘܐ ܐܡܪ ܠܥܠܡܝܢ.
ܡܠܝ ܫܒܚܐ ܕܠܡܫܒܘܚܬܐ ❖

ܣ ܣܘܥܐ ܠܒܐ ܠܐܠܡܫܒܚܘܬܝ . ܕܠܐ ܬܗܘܐ
ܐܘ ܟܠܐ ܠܥܒܘܕܐ . ܘܐܬܦܪܥ ܐܟܠܐ ܕܥܒܘܕܘܬܐ.
ܘܫܥܒܕܐ ܕܪܘܚܐ ܠܥܒܕܝ ❖

ܥ ܠܒܐ ܗܘ ܢܒܥܐ ܡܢ ܐܡܬܐ . ܘܡܘܒܠܐ
ܡܢ ܡܥܡܩܘܬܐ . ܘܠܒ ܠܒܐ ܕܐܠܐ ܘܢܒܥ.
ܡܢ ܡܠܟܐ ܫܒܐ ܫܒܠܐ ❖

ܥ ܠܒܐ ܥܒܕ ܟܠ ܡܬܚܦܛܐ . ܘܗܘܝܘ
ܡܬܚܫܒ ܠܐܘܪܚܬܗ . ܕܫܠܡܐ ܗܘܐ ܠܐܘܪܚ .
ܘܟܪܘܗ ܠܐܪܥܐ ܡܠܟܘܬܐ ❖

ܒ ܡܪܢ ܠܐܠܗܝ ܕܡܫܝܚܝ ܘܦܪܘܩ
ܒܢܝܢܫܐ ܕܥܠܡܐ. ܘܐܦ ܒܟܢܘܫ ܥܡܐ
ܩܕܝܫܘܗܝ ܘܡܫܒܚܝܢ ܠܟ ܒܢܝܘܗܝ ܀
ܒ ܘܡܠܟܘܬܗ ܢܘܗܪܐ ܕܐܝܩܪܐ. ܘܚܝܠܐ ܕܝܠ
ܢܘܗܪܐ. ܘܢܫܒܚܘܢ ܡܠܟܐ ܕܐܝܠܢ ܢܘܗܪ
ܕܢܨܚܘܢ ܣܦܪܘܬܢ ܀
ܕܘ ܒܥܠܡܐ ܗܢܐ ܠܡܠܟܘܬܐ. ܘܫܒܩ
ܒܢܝܢܐ ܕܡܫܝܚܘܬܗ. ܕܥܡ ܡܠܐܟܐ
ܠܐܒܘܗܝ ܘܡܫܒܚܝܢ ܡܫܝܚ ܡܪܢ ܀
ܗܘ ܒܡܠܐܟܘܗܝ ܦܬܘܪ ܘܒܢܘܗܝ ܐܠܗܐ
ܒܫܡܝܐ ܘܒܗܘܢ ܢܘܗܪ ܐܝܟ ܫܡܫܐ.
ܘܫܒܩ ܚܝܠܐ ܕܫܡܝܐ ܀
ܫ ܠܐܠܗܐ

ܐܬܕܟܝ ܢܗܪܐ ܒܥܡܕܢܗ. ܘܒܗ ܐܬܩܕܫ

ܐܬܒܪܟ. ܘܡܢ ܫܡܫܐ ܐܬܒܪܝܐ: ܘܡܢ

ܒܘܟܪܝܬܐ ܐܬܚܕܬ ܀

ܐܬܒܗܪ ܐܘܪܚܐ ܫܠܝܚܐ: ܕܠܐ ܐܬܚܙܝ ܒܐܝܕܐ

ܫܡܝܐ: ܘܐܬܒܗܪ ܡܕܢܚܐ ܫܠܝܚܐ:

ܕܐܬܩܒܠܘ ܒܗ ܘܒܗ ܀

ܡ ܡܠܟܐ ܕܫܡܝܐ ܡܠܟܐ ܘܡܢ ܦܘܩܕܢܐ

ܕܐܒܘܗܝ ܘܐܬܚܙܝ ܐܝܟ ܐܠܗܐ ܘܐܬܓܠܝ: ܠܒܢܝܢܫܐ

ܕܐܬܚܙܝ ܠܗ ܀

ܡ ܡܠܟ ܕܢܘܗܪܐ ܢܗܪܐ ܠܐܢܫܐ. ܐܬܒܪܟ

ܠܥܡܐ. ܘܡܫܒܚܝܢ ܐܝܟ ܕܒܫܡܝܐ.

ܘܗܘ ܡܒܪܟ ܕܒܪܝܬܗ ܀

ܟ ܢܒܗܘܪܐ ܕܦܠܚܘܗܝ ܕܒܚܝܪܘܗܝ. ܡܠܟܬܐ
ܟܪܘܙܘܬܐ ܬܗܘܐ. ܘܐܝܟ ܕܠܐ ܬܗܘܐ ܡܫܡܠܝ:
ܕܟܠܗ ܢܗܘܐ ܡܫܥܒܕ ܠܟܝ ܀
ܟ ܢܒܗܩܘܢ ܡܢܗܪܢ ܡܠܟܝܢ: ܕܢܘܗܪܐ
ܦܪܝܫܐ ܠܟܠܢܫ. ܘܐܦ ܕܝܢܚܐ
ܘܩܪܝܢܐ. ܢܗܘܘܢ ܡܬܒܝܢ ܠܟܠܢܫ ܀
ܟܐ ܗܒܘܪ ܠܬܟܠܬܐ ܕܡܐ ܕܡܕܝܢܗ: ܥܡܐ
ܟܢܫܝܐ ܘܢܘܟܪܝܐ. ܘܡܫܡܠܝܐ ܬܚܘܬܐ
ܡܢ ܟܠ ܥܡܡܐ ܐܦ ܥܡ ܥܡܡܐ ܀
ܟܐ ܗܟܢ ܡܫܪܝܐ ܘܬܢܐ ܐܒܪܝܗ: ܘܥܒܕ
ܡܫܠܡܘܢ ܦܘܩܕܢܗ. ܘܠܟ ܗܟܢܐ ܕܐܢܫ
ܠܐܠܗܐ: ܕܡܫܡܫܝܢ ܢܦܫܐ ܐܝܟ ܠܡܠܟܘܬܗ ܀
ܠܐܠܗܐ

ܩ ܟܠܠܐ ܠܐܠܗܐ ܠܟܠܣܘܕܪܘܢ: ܘܗܘܡܐ ܡܢ ܐܦܠܐ

ܥܘܡܪܐܝܬ. ܕܐܡܠܟܝܢ ܕܐܬܢܨܚܝܢ ܠܟܠܗܘܢ:

ܠܡܕܥܝܢܗܘܢ ܥܡ ܕܪ̈ܝܢ ܟܠܡܐ ܀

ܩ ܟܠܡܐ ܚܟܝܡܐ ܐܝܟ ܕܫܡܝܥ: ܘܕܡܒܠܐ

ܦܘܡܗ ܐܝܟ ܕܢܒܝܐ. ܐܬܐܡܪ ܠܗܒܠܐ ܘܠܐܬܝܒܘܬܐ

ܘܐܝܟܘ ܕܢܛܝܪܐ ܥܠܝܗܘܢ ܐܒܐ ܀

ܦ ܦܘܠܘܣ ܟܝܢ ܒܐܬܪܗ. ܘܟܠܗܘܢ

ܒܥܡܗ ܩܥܐ. ܘܠܐ ܡܚܘܝܢ ܐܝܟ ܘܐܬܓܠܝ:

ܕܗܕܐ ܐܢܫܐ ܒܪܘܚܐ ܀

ܦ ܦܘܠܘܣ ܠܐ ܟܝܢܐ ܐܬܘܬܐ. ܚܙܘܐ ܘܙܥܝܪܐ

ܘܪܒܐ. ܘܢܒܝܐ ܐܦܢ ܟܠܗܘܢ: ܩܠܐ ܡܬܟܢܐ

ܕܐܬܚܘܐ ܀

ܩܘܪܝ

ܝܘܡܢ ܝܘܡܐ ܕܐܬܒܢܝܬ ܡܬܩܢܢ܆ ܘܗܘܒ
ܠܥܡܟܘܢ ܠܐܣܝܐ ܕܢܦܫ. ܘܢ ܠܐ ܠܒܢܘܗܝ ܘܠܐ ܠܥܒ̈ܕܘ
ܐܚܝ̈ܢ ܐܝܟ ܕܢܓܗܗ ܡܢ ܓܙܐܡܥܐ. ܀
ܝܘܢܢ ܢܒܝܐ ܦܢܐ ܠܟܘ. ܘܡܚܝܢ
ܡܢ ܟܠܐ ܡܫܬܝܢ. ܕܒܘܪ ܡܫܝܚܘ
ܟܪܝܣܛܐ. ܠܐܝܟܐ ܡܢ ܡܢ ܕܡܫܝܚܐ ܀
ܦ ܡܢܝ ܕܘܟܢ ܐܘ ܐܠܗܝܐ. ܐܘܠܝܢ ܦܘܩܕܢܐ
ܩܕܡ ܦܘܡܟܘ. ܘܗܘܝ ܕܝܢ ܢܒ̈ܝܐ.
ܕܐܬܒܢܝ ܢܦܫܟ ܕܡܫܝܚܐ ܀
ܦ ܡܠܠ ܕܐܬܐܡܪ ܫܦܝܪ ܕܒܝܬ ܐܒ̈ܗܝܢ
ܟܢܘܫܬܐ. ܘܐܬܦܢܝ ܐܝܟ ܡܫܝܚܐ.
ܒܥܠܘܗܝ ܫܘܒܚܐ ܕܫܒܚܐ ܀
ܩܘܠܐ

܀ ܙܒܢ ܒܡܫܠܡܢ ܕܝܠܕܐ ܘܒܡܫܡܫܢ
ܐܘܟ ܕܡܫܝܚܐ. ܕܡܢ ܠܝܕܬܗ ܘܥܕܡܐ ܠܟܠܗ
ܘܥܕܡܐ ܡܬܢܚܬ ܠܐܕܡܐ ܀

܀ ܙܒܢ ܒܡܫܝܚܐ ܘܡܕܡܟܢ: ܡܬܟܠܐ ܘܡܬܐ
ܘܡܫܝܚܐ. ܘܝܫܘܥ ܕܢܦܩ ܡܢ ܥܠܡܐ.
ܘܐܝܬ ܐܒܗܘܗܝ ܦܢܐ ܠܗ ܀

ܡ ܡܫܠܡ ܡܟܠܠ ܕܡܢܐܡܪܐ. ܐܠܗܘܬܗ
ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܫܝܚܐ ܘܐܠܗܘܬܗ ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܘܡܢܐ.
ܠܐܘܪܚܐ ܡܢ ܕܘܟܐ ܡܢ ܟܠܗ ܀

ܡ ܡܫܝܚܐ ܕܝܠܕܐ ܕܝܠܕܐ ܐܝܬ: ܟܠܗܘܢ
ܢܦܩ ܡܢ ܟܠܗ. ܘܠܐ ܢܬܓܢܐ
ܒܓܘܪܐ. ܘܠܐ ܡܬܝܕܥܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܀

ܙܘܠܠ

ܬ ܬܘܒ ܟܠ ܝܘܡ ܒܙܘܚܐ ܡܫܝܚ: ܘܐܘܕܐ
ܡܫܒܚ ܕܠܐ ܫܠܝܐ. ܕܫܠܡܐ ܩܪܝܘ ܠܝ
ܐܝܟܢܐ ܠܦܪܘܩܢ ܟܠܢ ܡܢ ܡܘܬܐ ܀

ܬ ܐܠܗܘܬܐ ܐܒܣܢܬ ܠܗ ܕܝܠܗ
ܦܠܓܗ ܒܢܦܫܗ. ܘܐܦܪܩܢ ܡܢ ܕܝܢܐ.
ܕܠܐ ܢܫܬܘܙܒ ܒܟܠ ܀

INDEX.

Alphabetum Syriacum.
De lenitate, & asperitate literarum.
De vocalibus.
Oratio Dominica.
Salutatio Angelica.
Symbolum Apostolorum.
Symbolum Nicænum.
Trisagium.
Gloria in excelsis Deo, &c.
Canticum Beatæ Mariæ Virginis.
Psal. 50. Miserere mei Deus.
Psal. 140. Voce mea ad Dominum clamaui.
Ex Psal. 118. Lucerna pedibus meis verbum tuum.
Psal. 90. Qui habitat in adiutorio altissimi.
Psal. 62. Deus Deus meus: ad te de luce vigilo.
Canticum S. Ephræm. Lux, quæ orta est iustis.
Canticum trium puerorum. Benedicite, &c.
Psal. 148. Laudate Dominum de cælis.
Psal. 149. Cantate Domino canticum nouum.
Psal. 150. Laudate Dominum in sanctis eius.
Psal. 133. Ecce nunc benedicite, &c.
Precatio dicenda ante Confessionem.
Precatio dicenda post Confessionem.
Precatio S. Thomæ Aquinatis dicenda ante Communionem.
Precatio eiusdem dicenda post Communionem.
Litaniæ Beatæ Mariæ Virginis.

Preca-

Precatio ad B. Virginem.
Precatio dicenda mane.
Dedicatio sui Deo.
Precatio dicenda vesperi.
Examen conscientiæ faciendum vesperi.
Canticum S. Ephræm Syri in laudem, & amorem doctrinæ, ac sapientiæ ad Christianos adolescentes.

CONgesta in hunc libellum sunt, quæ tum è Syrorũ libris quà impressis, quà manuscriptis selecta: tum è Latinis fontibus Syriacè reddita ad piam Tyronum institutionem facere videbantur. Itaq; mirandum non est, si è Psalmis pauci non habita numeri, ordinisq; ratione inseruntur. Eos enim solùm, qui in Maronitarum Breuiario de more recitantur, eadem serie adscripsimus.

❖ ܒܣܡ ܐܠܠܗ ܐܠܚܝ ܕܐܝܡܐ ❖

ܐܢܐ ܐܠܚܩܝܪ ܐܠܚܒܝܣ ܩܫ ܦܛܪܘܣ ܐܒܢ
ܐܠܚܙܝ ܒܐܣܡ ܡܛܪܐܢ ܥܒܝܣ ܡܬܪܝܘܣ
ܟܠ ܡܫܝܟܗ ܐܠܥܐܠܡ ܐܠܡܣܝܚܝܝܢ .
ܘܐܬܒܥ ܡܫܝܟܗ ܪܘܡܝܗ ܐܠܟܐܬܘܠܝܩܝܗ
ܒܐܡܪ ܘܐܡܪ ܗܝܐܬ ܐܠܟܪܕܝܢܐܠܝܗ
ܡܘܟܠܝܢ ܐܠܐܝܡܐܢ ܘܢܫܪܗ ܡܪܐܣܝܡ
ܛܐܝܦܬ ܐܠܡܐܪܘܢܝܗ . ܐܥܠܡ ܗܝܐܬ
ܐܠܩܪܐܝ ܒܘܠܘܗܐ ܐܠܟܐܬܠܝܡܗ ܘܢܥܠܡ
ܦܝܡܐ ܝܢܫܪܗ ܐܠܟܬܐܒ ܐܠܡܩܕܣ ܡܢܗ
ܒܡܘܪ ܘܡܫܝܪܗ ܐܒܘܗ ܐܠܐܒ ܐܠܡܥܬܒܪ
ܡܝܚܝ ܡܝܪܘܢܝܬ . ܡܢ
ܘܚܝܬ ܐܢܗ ܐܠܡܥܠܡ ܐܣܐܣܗ
ܐܠܡܝܪܐܢ ܐܠܡܥܩܘܠ ܐܠܟܢܝܣܝ
ܡܝܪܘܢܝܬ ܐܠܡܝܚܘܪܗ ܠܐܝܚܠ ܡܢܟܢܝܢ
ܐܘܠܐ ܛܐܝܦܬ ܘܐܠܡܫܐܗܝܪ ܘܢܝܚܝܗ
ܒܩܠܡ ܩܝܡܢ . ܟܬܒ ܢܗܐܪ ܕܠܝܠ
ܫܐܡܢ

ܒܐܡܪ ܛܐܝܦܬܢܐ ܘܡܥܠܡܝܢ ܐܠܡܘܐܪܢܗ
ܐܠܡܬܒܐܪܟܝܢ. ܐܠܡܘܪܩ ܟܬܐܒܗ
ܡܡܐ ܝܠܝܗ ܘܡܢ ܫܘܕ ܥܠܝ ܐܠܡܩܐܠܗ
ܟܬܝܒܗ ܐܠܟܬܐܒ ܡܢ ܗܕܐ ܐܠܡܟܬܒ
ܘܟܐܢ ܡܟܬܘܒܗ. ܘܠܝܣ ܐܠܐ ܗܘ ܐܠܐܠ
ܡܣܬܥܪܝܢ ܒܐܠܐܢܬܗ ܐܠܬܝ ܠܢܐ ܗܘܘ ܒܗ
ܐܓܘܠ ܐܠܡܣܝܚ ܒܪܒܠܗ ܐܠܟܐܬܘܪܝ
ܒܟܦܠܐܬܪܗܡ ܠܟܘܢ ܡܣܝܚ ܗܘܐ
ܡܢ ܡܢ ܐܠܟܠܡܗ ܘܒܪܗܢ ܠܠܓܠ
ܡܣܩܒܬܘܢ ܘܡܢ ܐܠܠܗ ܡܟܬܐܠܗ
ܐܠܐܙܠܝ. ܐܠܚܡܕ ܠܗ ܐܠܕܐܝܡ
ܘܐܠܫܟܪ ܕܐܝܡܐ.
ܐܡܝܢ.
ܨܠܘܐ ܠܐܓܠ ܐܠܚܩܝܪ ܐܗܡܢ
ܒܓܒܠ.

Imprimatur Si videbitur Reuerendiss. P. M. *Sac.* P*alatij Apost.*
Cæsar Fidelis Vicesgerens.

QVæ in hoc Syriaco Rudimento Syriacè scripta sunt, vidi: atque ad pietatem, bonosq; mores cum literis insinuandos tyronibus accommodata esse censeo. In ijs verò, quæ sacris ex literis petita sunt, nihil contra veritatem Vulgatæ nostræ Latinæ editionis inueni.

Io. Baptista Ferrarius è Societate Iesu.

EGo Isaac Sciadrensis Maronita, Collegij Maronitarum in Vrbe olim Alumnus, Sacræ Theologiæ Doct. suasu R. P. eiusdem Collegij Rectoris, quæ in hoc libello continentur collegi. Auctoritate præterea Reuerendissimi P.F.Hyacinthi Petronij Sacri Pal. Apost. Magistri eundem vidi, & nihil in eo contra fidem, bonosq. mores, aut contra Vulgatam Latinam editionem haberi, fidem facio.

Imprimatur.

Fr. Gregorius Donatus Rom. Magister, & Reuerendiss. P.F. Hyacinthi Petrony Rom. Sac. Palatij Apostolici Magistri Socius. Ord. Præd.

Acl 1463125

ܛܒܝܥ ܒܢܦܩܬܐ ܕܩܕܝܫܐ ܡܪܢ
ܦܐܦܐ ܦܘܠܘܣ ܚܡܫܝܐ.
ܒܪܘܡܝ ܒܡܕܪܫܬܐ ܕܡܪ̈ܘܢܝܐ ܒܫܢܬ
ܐܬܪܝܓ ܡܫܝܚܝܬܐ ܘܡܢ ܪܫܐ
ܠܡܪܢܘܬܗ ܫܢܬ ܝܕ̄.

SANCTISSIMI
D. N. PAVLI V. P. MAX.
LIBERALITATE.
Romæ, Ex Collegio Maronitarum Anno D. 1613.
Pontificatus XIV.

BIBLIOTECA NAZIONALE VITTORIO EMANUELE III
NAPOLI
Digitized by Google

XXXVII
C
40
XXXVII
C
40
BIBLIOTECA NAZ.
Vittorio Emanuele III
XXXVII
C
40
NAPOLI

NAZ.
ale III
I